

**【Appendix 8】 Monthly report from local coordinator**

- 8.1 Report of GMWT (July–Aug. 2013)
- 8.2 Report of GMWT (Sept. 2013)
- 8.3 Report of GMWT (Oct. 2013)
- 8.4 Report of GMWT (Nov. 2013)
- 8.5 Report of GMWT (Dec. 2013)
- 8.6 Report of GMWT (Jan. 2014)
- 8.7 Report of GMWT (Feb. 2014)
- 8.8 Report of GMWT (Mar. 2014)
- 8.9 Report of GMWT (Apr. 2014)
- 8.10 Report of Makmur (Jun. 2013)
- 8.11 Report of Makmur (Jul. 2013)
- 8.12 Report of Makmur (Aug. 2013)
- 8.13 Report of Makmur (Sept. 2013)
- 8.14 Report of Makmur (Oct. 2013)
- 8.15 Report of Makmur (Nov. 2013)
- 8.16 Report of Makmur (Dec. 2013)
- 8.17 Report of Makmur (Jan. 2014)
- 8.18 Report of Makmur (Feb. 2014)
- 8.19 Report of Makmur (Mar. 2014)
- 8.20 Report of Makmur (Apr. 2014)
- 8.21 Report of Makmur (May. 2014)

**REPORT OF MENTORING PROCESS DEVELOPMENT OF  
COMLOG GIRIMUKTI WANA TIRTA CO-OP  
JULI- AGUSTUS 2013**

**INTRODUCTION**

The implementation of SVLK on Comlog Giri Mukti Wana Tirta Cooperative (Comlog GMWT Co-op) is to implement timber forest product utilization system with dignity for the farmers and to have value-added for the forest community. Comlog GMWT Co-op proved that our



people are better able to do a forest management through SVLK that has gazetted by Sucofindo, sertification no 050 with total area 210 ha, Until now there are 300 members who are members of Co-op, and significantly community forest management has been able to prevent damage to the protected area.

However, it does mean our Co-op does not face threats. There are several aspects that has become our problem. The problem isn't on standing stock of the materials, but the aspect such as packaging, budgeting, marketing, and managerial. those are the main problem.

**Objective**

To ensure effectiveness and readiness production of SVLK implementation for small industry as in regulation from forest minister about timber legality verification standard.

**Activities (Juli-agustus 2013)**

**1. Consulting and Mentoring**

After the training of facilitating development for small industry held on 17-21 July 2013, it is open our perception and suggests us to be more better to do implementation not only in our village but also we want to make it more bigger as in subdistrict scope.



The mentoring that held for consulting and facilitating on Juli-August 2013 was intended to develop Co-op productivity in management and processing. Those consulting and facilitating was done as mean to build readiness of production with the comodity that provided by the chosen co-op which has comparative advantage and high awareness of members and also to improve the facilities and supporting infrastructures.



- a. Monitoring for members who were preparing materials and making products as it has been taught in training. The products have been created: File box, table, Chair, Kitchen appliances.
- b. Those products (especially handicrafts) are still ongoing production until now
- c. For marketing, we promote the product using “Door to door” technic, or we make a deal with a school agency. And now we get an order from school agency to make school desks.

### **1. Members and Committees Meeting**

After the training, we are often doing a meeting. So far it is about 6 times meeting with 20 people of members and commitees. In our discussion, we found many problems such as:

- a. We still need equipments for supporting our product such as chainsaw, drilling tools, carving tools, compressor, etc
- b. The fact that the distance between timber owner to wood craftsman is far enough, we spent more money for payment of wood carriage.
- c. We lack of designing and packaging.
- d. We compared managerial of timber in Java area and outside Java area. We know we are not compareable. People in Java area have already known about SVLK and gave their interest to get SVLK.

## 2. Production Monitoring

On this stage, the production is collected from the members and stored not only in one place, because we consider the distance of member's house and the distance between the villages.

Monitoring and controlling product to be done routinely by co-op. This is intended to ensure the materials wood come from co-op only (legal wood)



Produk "File box" yang diproduksi oleh anggotanya

## 3. Use of tools

In general, The tools such as Chainsaw, wood cutting tools, etc are in good condition. The monitoring of tool's using is always doing by co-op. It is to prevent damage of the tools. It is because of the low awareness of members. So we think we should get to make a treatment planning tools as to consider of awareness of members.

## 4. Recommendation/ Conclusion

- a. Do a selection skill to know which member who has ability and experience to make a furniture
- b. Review a business plan to the product
- c. Develop curriculum and training materials for designing and packaging product.
- d. Devise the subsidy scheme to cover capital cost of co-op.
- e. Monitoring dan evaluating carefully in every product development

Pubian, Agustus 2013

Sincerely

Appendix 8.1

Muhammad SIDIK

Appendix8.1

## **FACILITATING DEVELOPMENT OF WOOD INDUSTRY ON SMALL DIAMETER LOG PROCESSING PROJECT**

**30 september 2013**

Oleh ; Muhammad Sidik

### **Pengantar**

Kelompok tani Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta merupakan komunitas yang memiliki komitmen dalam pengelolaan hutan secara lestari dan memanfaatkan kayu pada hutan hak , comlog Giri Mukti Wana Tirta atau yang lebih dikenal GMWT, di harapkan dapat berperan dan memperkuat kelompok masyarakat dan secara terus menerus dapat di praktekkan melalui pengelolaan kayu skala kecil untuk memenuhi kebutuhan ekomoni dan keberlanjutan ekologi .

Untuk mendorong motivasi Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta , maka disiapkan sistem penelolan industry kecil yang sesuai dengan system legalitas kayu (svlk) , Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta , bersama anggotanya dalam pencapaian tujuan.

Beberapa tahapan kegiatan yang dilakukan adalah ; memfalitisi koperasi dalam mempersiapkan unit kepengurusan dan pengelola industry serta ijin produksi usaha kayu rakyat. Pada bulan September 2013 koperasi melakukan kegiatan , pemanfaatan alat kerja menjadi produk jadi . pengurus ijin siup, dan Ijin usaha industry primer hasil hutan kayu (IUIPHHK)

### **FASILITASI KOPERASI COMLOG GIRI MUKTI WANA TIRTA**

#### **A. Annual Meeting Management Koperasi (15 SEPTEMBER 2013)**

Dalam kehidupan komunitas petani yang tergabung dalam Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta merupakan bagian pranata sosial yang memfasilitasi interaksi sosial dalam suatu komunitas, memiliki peran strategis dalam menggerakkan sistem industry pemanfaatan kayu di pedesaan, untuk itu segala sumberdaya yang ada di pedesaan perlu diarahkan dalam rangka peningkatan profesionalisme dan posisi tawar kelompok tani.

Proses faslitiasi Facilitating development of wood industry on small diameter log processing project.

1. Di bangun kesepahaman dalam pengembangan kayu rakyat , pemanfaatan kayu kecil dan dengan , dukungan alat yang di berikan mulai di efekifkan dengan membuat peralatan dapur dan assisoris yang di kerjakan oleh anggota yang memiliki kempuan dalam mengolah kayu
2. Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta Memperiapkan mekanime industry koperasi dengan menempatkan orang –orang tepat dalam mengurus management industry. Dari hasil diskusi sdr. Nasihin di siapkan sebagai Manager industry dibantu oleh sdr. Fauzi , Teo dan Dewi untuk mengembangkan industry kecil.

3. Masalah mendasar bagi mayoritas Koperasi comlog Giri Mukti Wana Tirta petani adalah ketidakberdayaan dalam melakukan negosiasi harga jual produksi. Hal ini merupakan salah satu kendala dalam usaha

#### **B. Fasilitasi Legalitas (ijin) Industri KOPERASI COMLOG GMWT (1-24 sep 2013)**

Surat izin usaha perdagangan seperti yang kita kenal dengan singkatan SIUP yaitu surat izin untuk bisa melaksanakan usaha perdagangan. SIUP, HO, NPWP dan TDI wajib dimiliki oleh orang atau badan yang memiliki usaha perdagangan. Surat Izin Usaha Perdagangan ini berfungsi sebagai alat atau bukti pengesahan dari usaha perdagangan yang dilakukan.

- Pengurusan ijin memiliki beberapa tahapan kegiatan yang harus dilakukan, Rekomendasi HO atau ijin Gangguan adalah rekomendasi dari lingkungan masyarakat sekitar warga Kampung Payung Makmur, dimana lokasi industri akan didirikan, untuk itu maka koperasi mengundang masyarakat sekitar untuk meminta persetujuan yang diketahui oleh RT, RW, kepala desa dan Kecamatan dan selanjutnya diusulkan ke Pemerintah daerah untuk mendapat ijin HO sebagaimana yang dimaksud.
- Surat Izin Usaha Perdagangan dikeluarkan oleh pemerintah daerah dan dibutuhkan oleh pelaku usaha perseorangan maupun pelaku usaha yang telah berbadan hukum. Surat Izin Usaha Perdagangan tidak hanya dibutuhkan oleh usaha berskala besar saja melainkan juga usaha kecil dan menengah agar usaha yang dilakukan mendapatkan pengakuan dan pengesahan dari pihak pemerintah.
- Pengurusan legalitas usaha SIUP oleh koperasi comlog GMWT masih dalam proses pengajuan dan pada kegiatan ini comlog GMWT dilakukan pengurusan SIUP Kecil, karena modal dan kekayaan bersih (netto) seluruhnya sampai dengan Rp. 100.000.000.- (seratus juta rupiah).

#### **C. Pelatihan Penerbit dokumen Faktur dan SKAU**

1. Koperasi mengikuti Pelatihan FA-KO, Saat ini koperasi GMWT telah mengirim orang untuk dilatih menjadi Penerbit Dokumen FA-KB/FA-HHBK/FA-KO kondisi ini dimungkinkan karena karyawan dari Koperasi atau perusahaan yang bergerak di bidang kehutanan yang mempunyai kualifikasi sebagai Penguji Hasil Hutan dapat diangkat dan diberi wewenang untuk menerbitkan dokumen Faktur. Mulai tanggal .... Teo salah seorang Staf Koperasi mengikuti pelatihan (pemerbit) selama 17 hari di bandar Lampung dan saat ini masih dalam proses pelatihan.

- Faktur Angkutan Kayu Olahan (FA-KO) adalah dokumen angkutan yang diterbitkan oleh Penerbit FA-KO, dipergunakan dalam pengangkutan untuk hasil hutan berupa kayu olahan berupa kayu gergajian, kayu lapis, veneer, serpih dan laminated veneer lumber (LVL). (Pasal 1 angka 51 Permenhut No. : P. 55/MENHUT-II/2006)
  - Undang-Undang Nomor 41 Tahun 1999 tentang Kehutanan menyebutkan bahwa "setiap orang dilarang mengangkut, menguasai, atau memiliki hasil hutan yang tidak dilengkapi bersama-sama dengan Surat Keterangan Sahnya Hasil Hutan". Jika ketentuan ini dilanggar maka diancam dengan sanksi pidana berupa pidana penjara paling lama 5 (lima) tahun dan denda paling banyak Rp. 10.000.000.000,00 (sepuluh milyar rupiah). (Pasal 78 ayat (7) UU No. 41 tahun 1999)
2. *Pelatihan Tata Usaha Kayu* Salah satu jenis kayu rakyat yang banyak digunakan oleh industri, khususnya furniture dilampung adalah sengon, jati, akasia . jenis kayu tersebut masuk dalam kebijakan penggunaan Surat Keterangan Asal Usul.
- Salah satu kemudahan yang diberikan dalam pengembangan hutan rakyat adalah penggunaan dokumen Surat Keterangan Asal Usul (SKAU) , Nota angkut, Nota Sendiri untuk mengangkut kayu yang dihasilkan dari lahan masyarakat.
  - Hal itu seperti diatur dalam Peraturan Menteri Kehutanan (Permenhut) No.P.30 /MenhutII/2012 tentang pemanfaatan Hasil Hutan Kayu yang Berasal dari Hutan Hak. Dalam ketentuan tersebut diatur, pengangkutan kayu yang dihasilkan dari hutan milik masyarakat tak perlu dokumen rumit. Penerbitannya pun tak butuh birokrasi yang berbelit, cukup oleh kepala desa.
  - Untuk memehui kebutuhan ini Mulai tanggal 30 September pak pramono , Jaka , mengikuti penerbit Skau di Bandar lampung



## progress report

### FACILITATING DEVELOPMENT OF WOOD INDUSTRY ON SMALL DIAMETER LOG PROCESSING PROJECT 30 OKtober 2013

Oleh ; Muhammad Sidik

#### introduction

Facilitation of Cooperative comlog Giri Mukti Tirta Wana is a strategic step in preparing Cooperative Comlog GMWT, it is certainly to make populist economic system by strengthening the Small Scale Industrial wood with social justice and protect ecosystems and the assurance of legal timber supplies for micro Industry

through facilitating development of wood industry on small diameter log processing project with jofca, Comlog GMWT Cooperative development program focused on small-scale timber extraction, activities aimed at empowering community groups and cooperatives. The activities carried out in October is organizing meetings, data collection and utilization of wood and wood processing business permits Cooperative Comlog GMWT.

With the assistance of Cooperative Comlog GMWT, Along with providing support JOFCA fasilitasitasi Cooperative Comlog GMWT readiness. For implement verification legailtas Permit holders wood for Primary Industries Timber or better known as SVLK - IUIPHHK through JOFCA in program forms

#### Objectives

The purpose of holding the " Cooperative Assistance Comlog GMWT . in Central Lampung regency area this is so , Cooperative Comlog GMWT can improve productivity .

Cooperative Assistance Comlog GMWT this month is aimed at sharing Sharing information or develop business and the problems encountered and to plan the next step activities .

#### A. implementation of Activities



Implementation of the activities carried out in the pubian district in mentoring the middle of Lampung , the approach is participatory and but serious as well as family . The material or the questions submitted , and business development activities , issues and business constraints , and delivery or suggestions about the permitting process and business schemes .

- On the first Sunday of October meeting notes October 2013 ,
  - o cooperative activities are still in the preparatory process considered the legality of a yet to be met , such consent Primary Industry ( IUIPHHK ) permits maintenance requires the recommendation of the Department of Central Lampung regency . To coordinate the permitting process will be carried out

by relevant agencies and brother Pramod will make a visit to beaudensi to related institutions .

- At the meeting notes second weeks October 2013 ,
  - o In order to increase labor utilization and construction capital base in order to be productive and competent in construction , one of the efforts is to create new employment opportunities through the empowerment of human resources . As the implementation of data collection and capacity building held in each work wilyah Cooperative GMWT , implementation assistance for business groups in the region will be targeted Cooperative members to meet the product which will be marketed through the cooperative scheme .
  
- At the meeting notes meeting third of weeks in October 2013 ,
  - o Implementation of mentoring in October conducted business coaching on 2 member ( Mr. Ajuk and Mr. Fauzi ) , on the basis of the selection of that place of business is accompanied by a business group that had been trained previously held by JOFJA .
  - o Currently, members of the business is still in the process of maximizing products such as household appliances and cities to archive mail . This effort is still in progress , though still constrained in the process of marketing planning tool .
  
- At the meeting notes forth of weeks in October 2013.
  - o Monitoring activities in implementing the cooperative management facilitating project development of wood industry on small diameter log processing discuss the project 's activities and achievements achievements activity constraints during the process, the recommendation of this meeting is to accelerate the licensing process in order to freely conduct cooperative Industry



## B. Results Achieved

There is a results achieved from the implementation of the Cooperative Assistance Comlog GMWT

No	Activites	Process	Lead	Problem	Problem solve
1.	Lisence IUIPHHK	Still in the process of recommendation of District Central Lampung.	Pramono	Verification is still in the process of Forest Production Development	Provide information to the department through hearings to head office (Sidik)
2	license enterprise (SIUP)	finsh	Pramono	ok	ok
3	license enterprise (SITU)	finsh	Pramono	finsh	finsh
4	license enterprise (HO)	finsh	Pramono	finsh	finsh
5	license tax (MPWP)	finsh	Pramono	finsh	finsh
6	environmental recommendations	finsh	Pramono	finsh	finsh
7	license enterprise (TDI)	finsh	Pramono	finsh	finsh
8.	Procurement of working tools (machine / band Swa / swamilll)	Survey	Fauzi, Ihin, Sumiar	Machine can be difficult and must be done outside the city search  - High costs exceeded budget price	survey
9	training FAKO	Teo, one of the members have training as FAKO	Mr. Theo	- Proses government has not issued a decision letter Biaya -High costs exceeded budget price	- Kordinasi
10	training SKAU	Pramono , one of the members have training as FAKO	Pramono	- Proses	- Kordinasi

11	Working tools	Small-scale manufacturing of products made by members and adjunct brother Fauzi	Fauzi	There are still weaknesses in the quality of the product	
12	potency data timber member	proses	Nasihin dan Teo	GPS	Training
13	Meeting member GMWT	Sharing dan activice plan koperasi	Koperasi	Until now owned timber has not been fully cooperative members can be purchased by a cooperative of cooperatives but will give a letter document timber freight service	Strengthening working capital and Sustainability (propose alternatives need loan to Third Parties)

In the table above illustrated results achieved by GMWT in October and some input in the process of facilitation is to improve the performance of cooperative outcomes in the management of timber with equipment utilization .

a. Documenting Wood Member Owned

GMWT Comlog cooperative activities aimed to introduce the potential of wood members are expected to help the activities of the Cooperative GMWT untuk know the amount of wood and the potential for increased production and maximum results.

An effort to provide insight to management and members of the Cooperative Comlog GMWT that important surveys ( land survey members ) as a data base.

List of members of the cooperative land covered by the scope of certification :

- Pekandangan Village , District Pubian , Central Lampung regency .
- Building Aji village , district. Selagai Linga , Central Lampung regency ,
- Batu village , district. Pubian , Lampung
- Umbrella Makmur village , district. Pubian , Central Lampung regency
- Betik Swamp Village , district. White as Surabaya , Central Lampung regency
- Bandar Mataram village , district. Bandar Mataram , Central Lampung regency

The data collection activities will be conducted periodically by the Board with Cooperative Members , it is certainly Aiming see the progress and condition of the wood that will be in the harvest / felled .

## **Result**

Background Comlog GMWT Cooperative Assistance in Areas Lampung regency Pubian central district is to assist in improving the Cooperative Comlog GMWT small businesses through the scheme TLVS industry and can improve productivity.

Cooperative Assistance Comlog GMWT in October with the board and members of the business owners welcomed the presence of this assistance .

The results achieved from the implementation of the Cooperative Assistance is assistance Comlog GMWT about development and business activities, sharing / discussion with the board about the obstacles and barriers Cooperative efforts are also to be discussed solutions, better business layout.

## **suggestion**

Need continual assistance on the business as well as business groups and coordination between relevant agencies to facilitating development of wood industry on small diameter log processing project with jofca

## **Closing**

This activity report contains the implementation of " Mentoring facilitating development of wood industry on small diameter log processing project with jofca " and Cooperatives Comlog GMWT , is expected to increase productivity and entrepreneurship so that the impact on the expansion of employment opportunities that ultimately will increase productivity and entrepreneurship for cooperative members and the community at large

So reports the October 2013 events " facilitating development of wood industry on small diameter log processing project with jofca " created and completed as of the reporting lapngan fasilitator to JOFCA , to improve the activity report , I welcome any suggestions and criticism from readers for improvement in the next month . Thank you

Oktober 2013

Sidik

Local Fasilitator JOFCA



Appendix 8.3



**FACILITATING DEVELOPMENT OF  
WOOD INDUSTRY ON SMALL DIAMETER LOG PROCESSING PROJECT  
Oktober 2013**

**Tempat Penugasan : Koperasi Comlog Girim Mukti Wana Tirta  
Kecamatan Pubian , Kabupaten Lampung Tengah**

No	Nama Pendamping	Nama Binaan	Lokasi Kegiatan (Desa/Kec)	Jenis Usaha dan kegiatan binaan	Hasil Produksi/ Usaha	Keterlibatan peserta	Kegiatan pendampingan	Tujuan kegiatan
1.	Muhammad Sidik	Koperasi Comlog Girim Mukti Wana Tirta  Berdiri tahun 2009 Badan hukum koperasi 24/ BH/ X.2/X/2009 Luas wilayah kelola 210,7362 hektar  Sertifika VLK No 0050 Sucofindo untuk unit Manajenen Hutan Rakyat	Kantor koperasi Kampung Payung Batu Kecamatan Pubian Lampung Tengah Wilayah kerja  1. Kampung Pekandangan Kec. Pubian, Luas 51.2659 ha 2. Kampung kota batu Kec. Pubian , Luas 17,3167 ha 3. kampung Payung Makmur Kec. Pubian, luas 527164 ha 4. Kampung Gedung Aji Kec. Selagai Lingga 18,5922, 5. Kampung Rawa Betik Kec. Seputih Surabaya 9,507 6. Bandar mataram Kec. Bandar Mataram 61, 3379	Unit Menejemen Hutan Rakyat dan IUIPHHK	Pemanfaatan kayu bulat dan Jasa penebangan kayu	Pengurus koperasi dan anggota  Jumlah anggota 189 orang	1. Pendampingan memberikan pengetahuan manajemen usaha dan tentang produktivitas  2. Memfasilitasi koperasi dalam perijinan usaha industri	Menfasilitasi proses pencapaian Verifikasi Legalitas Kayu (LV-LK) pemegang izin IKM pemegang ijin IUIPHHK –TDI dan Unit manjement Hutan Rakyat






**Report Of Activities**

**Project for : Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing**

**Periode : November 2013**

**Site : Koperasi Comlog GMWT / Payung batu . Kecamatan Pubian - Lampung Tengah**

Activity	Output	Documentation foto
<p>1. Regular Meeting TLVS - IUIPHHK</p>	<p>✓ Permit the company in general has been completed, the cooperative now waiting for a license IUIPHHK (primary timber)</p> <p><i>Ijin perusahaan secara umum sudah selesai , kini koperasi menunggu ijin usaha primer hasil hutan kayu</i></p> <p>✓ On 4 November 2013 Mr. Pramono made a visit in order to confirm permission recommendation license IUIPHHK forestry service in Lampung tengah and the results are still in process, the recommendation of the head of department forestry. Lampung tengah</p> <p><i>Pada tanggal 4 November 2013 sdr. Pramono melakukan kunjungan dalam rangka konfirmasi ijin rekomendasi Ijin IUIPHHK di dinas kehutanan lampung tengah dan hasilnya masih dalam proses, rekomendasi dari kepala dinas kehutanan Kabupaten Lampung Tengah.</i></p>	



- ✓ Regular meeting on 10 November with cooperative management (sidik, Pramono, sumiyar, ponidi, teo, dewi, Azizah) to discuss the progress of the permit. At a meeting Mr. pramono submit letters of recommendation and plans IUIPHHK Mr.Grisman visit with Tim forestry field verification. Preparation of procurement for swamill machine, still in need of survey prices, because the price is very expensive machine swamill, a machine 45 million (type SKS) and need time to get to location. Alternative survey will be conducted to some quality machine factory in Lampung






*Pada regular meeting 10 November bersama pengurus koperasi (sidik, Pramono, sumiar, ponidi, teo, dewi, Azizah) mendiskusikan perkembangan kegiatan ijin. Pada pertemuan pramono menyampaikan surat rekomendasi IUIPHHK dan rencana kunjungan pak Grisman bersama Tim kehutanan verifikasi lapangan. untuk Persiapan pengadaan mesin potong, masih di perlukan survey harga , karena mesin swamill harga sangat mahal, satu mesin 45 juta (tipe SKS) dan perlu waktu untuk sampai kelokasi . Alternative akan dilakukan survey kualitas mesin ke beberapa lokasi pabrik di Lampung*

- ✓ At the meeting of 17 November 2013 with cooperative management (Sidik, Pramono, Sumiar, Ponidi, Fauzi, Ajuk) discuss product development activities there are some products that have been made by artisans and is ready to be marketed. compressor tools needed to paint the product results

*Pada pertemuan 17 November 2013 bersama pengurus koperasi (sidik, Pramono, sumiar, ponidi , fauzi , ajuk ) mendiskusikan perkembangan kegiatan produk ada beberapa produk yang sudah di buat oleh pengrajin dan siap untuk di pasarkan . dibutuhkan alat compressor untuk mengecat hasil produk*



	<p>✓ Discussions on the 17th also timber production readiness plan, to ease the process of production cooperatives in performing traceability origin of the wood sheet telly will facilitate cooperative production report</p> <p><i>Diskusi pada tanggal 17 juga, membahas kesiapan rencana produksi kayu, untuk mempermudah proses produksi koperasi dalam melakukan ketelusuran asal-usul kayu maka telly sheet akan mempermudah laporan produksi koperasi</i></p>	 <pre> graph TD     A[Kayu Masuk] --&gt; B[1. Buti sapentikan kayu Daku/Nota]     B --&gt; C[Femilihan]     C --&gt; D[1. Meminta kayu MROKAWAN SOGAWAN kayu 2. MENCERITA BUKU KAYU, NISA SAPIRE KAYU DAK KESIBUKAN SOGAWAN Daku/NOTA]     D --&gt; E[Proses pengolahan kayu]     E --&gt; F[1. Meminta kayu MROKAWAN SOGAWAN kayu 2. MENCERITA BUKU KAYU, NISA SAPIRE KAYU DAK KESIBUKAN SOGAWAN Daku/NOTA]     F --&gt; G[Pencatan di Gudang]     G --&gt; H[Pangiriman Kayu Barang Paku]   </pre>
<p>2. Wooden handicrafts and promotional activities</p>	<p>✓ Post cooperative training continuously develop wood craft by making some of the products produced. In November of this product that was developed is a tissue box, where bottled water, shelf books produced by Pauzi . To strengthen the promotion of these products are made and developed the disgn concentrated in Bandar lampung</p> <p><i>Pasca pelatihan koperasi terus menerus mengembangkan kerajinan kayu dengan membuat beberapa produk yang di hasilkan. Pada bulan November ini produk yang di kembangkan adalah kotak tissue, tempat air kemasan, rak buku yang di produksi oleh Pauzi Untuk memperkuat produk ini dilakukan disgn promosi dan dikembangkan yang di pusatkan di bandarlampung .</i></p>	

<p>3. Documenting the activities of potential timber by member cooperative</p>	<p>✓ Documenting the timber sengon by members of the cooperative, this data collection to determine the number of potential cooperative timber. These activities are conducted regularly and continuously, 2 November 2013 in which the data is the location of this month is pekandangan village apart in District pubian cooperative management (Mr.Pramono) on a working visit to location in rawabetik Bandar Surabaya part of the working area, to see the potential of wood and a small industry opportunities</p> <p><i>Pendataan potensi kayu sengon oleh anggota koperasi, pendataan ini untuk mengetahui jumlah potensi kayu koperasi. kegiatan ini dilakukan secara berkala dan terus menerus, pada bulan 2 November 2013 lokasi yang data adalah bulan ini adalah kampung pekandangan. selain di Kecamatan pubian pengurus koperasi (Pramono) melakukan kunjungan kerja kelokasi di rawabetik Bandar Surabaya bagian dari wilayah kerja, untuk melihat potensi kayu dan peluang industry kecil.</i></p> 	 
<p>4. Study Construction Swamill</p>	<p>✓ On November 26 Mr. Ponidi and Mr. Sumiyar make a visit to the sawmill PK Lestari in Lampung utara , the visit is intended to survey the timber mill machine according to the location of work in the cooperative. Some things to be discussed is the construction machinery and construction machinery component. The cost of a sawmill owner information costs required to complete the construction of 10 million dollars. and for SKS-type engine 45 million</p> <p><i>Pada tanggal 26 November Ponidi dan sumiyar melakukan kunjungan ke sawmill PK Lestari</i></p> 	

	<p><i>lampung Utara, kunjungan ini dimaksudkan untuk melakukan survey mesin pabrik kayu yang sesuai dengan lokasi kerja di koperasi. Beberapa hal menjadi bahan diskusi adalah kontruksi mesin dan kmpomen kontruksi mesin. Dari informasi pemilik Biaya sawmill biaya yang dibutuhkan dalam kontruksi hingga selesai 10 juta rupiah . dan untuk mesin tipe SKS 45 juta.</i></p>	
<p>5. Timber nursery activities</p>	<p>✓ A visit to the Cooperative on November 17 to see the process of breeding activity, it continued cooperative seed treatment at the payung Makmur center nursery, planned in December will be made of wood seed distribution to members of the group</p> <p><i>Kunjungan ke Koperasi tanggal 17 November untuk melihat proses Kegiatan pembibitan, secara terus koperasi melakukan perawatan bibit di Payung Makmur yang menjadi pusat pembibitan di rencanakan pada bulan desember akan dilakukan distribusi bibit kayu kepada anggota kelompok.</i></p>	



6. Sharing with the certification (PT. Sucofindo and PT. Ayamaru)

✓ On 8 and 9 November TLVS IUIPHHK sharing with Nina Nirmala, Atik Nirwanawati Yosman Pamuji from PT Sucofindo International Certification Services dan Mr. Andy Herlambang , Iyan Sofyan from PT.Ayamaru.

- Focus discussion is IUIPHHK audit process. audit process is very different from the Private Forest, IUIPHHK In the audit process, the necessary certainty of production during the last 12 months as a basis for an audit, as well as the environmental principle and Safety (K3) as the basis of a certificate of graduation Legallitas wood

*Pada tanggal 8 dan 9 November sharing svlk IUIPHHK bersama Nina Nirmala , Atik Nirwanawati Yosman Pamuji dari PT Sucofindo International Certification Services dan sdr Andy Herlambang Auditor LVLK dan Iyan Sofyan dari PT Ayamaru kegiatan ini di lakukan, Kota bumi Lampung Utara*

- *Focus diskusi adalah proses audit IUIPHHK. Proses audit Berbeda dengan Hutan Rakyat pada Pada proses proses audit IUIPHHK , diperlukan kepastian produksi selama 12 bulan terakhir sebagai dasar audit, Prinsip lingkungan serta dan keselamatan kerja (K3) sebagai dasar kelulusan sertifikat Legallitas kayu .*



Bandar Lampung , November 2013

MUHAMMAD SIDIK

**Report Of Activities****Project for : Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing****Periode : Desember 2013****Site : Koperasi Comlog GMWT / Payung batu . Kecamatan Pubian - Lampung Tengah**

<b>Activity</b>	<b>Output</b>
<b>Installation of table band saw</b>	<p>In the month of December (1 to December 31, 2013) GMWT Comlog cooperative management focus on industry development activities, these activities include</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Fireplace building work is still in progress</li><li>- Multiplication hole</li><li>- Casting stones</li><li>- Couples (engine installation)</li></ul> <p>Development of the building is still in the stage of foundation installation bandsaw table, face difficulties in the installation of foundations is specially requires expertise to do the installation table bandsaw machine in this case required a mechanical expert consultant. Schedule until December 27, 2013, construction activity table bandsaw machine installation is complete yet awakened, Sdr.pramono deliver development process is rather slow due to weather conditions and mechanical expert weather season is yet to come, in addition to the cement foundation of the machine is not in accordance with the preliminary design it is necessary reversible . design table band saw machine can be done is done during the period 29-31 December 2013 , the scheduled on January 6, 2014 all was ready operationalized.</p> <p>Pada bulan desember (1 to 31 Desember 2013) pengurus koperasi Comlog GMWT focus pada kegiatan pembangunan industry , kegiatan ini meliputi</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Perapian gedung kerja masih dalam proses</li><li>- Pengalian lubang</li><li>- Pengecoran</li><li>- Pasangan (installasi mesin )</li></ul> <p>Pembangunan gedung masih dalam tahap pemasangan pondasi tapak table bandsaw , kesulitan yang di hadapai adalah pemasangan pondasi memerlukan keahlian kusus untuk menginstallation table bandsaw dalam hal ini diperlukan konsultan ahli mekanik . Hingga jadwal 27 Desember 2013 , kegiatan pembangunan menginstallation table bandsaw machine Belum selesai terbangun, Sdr.pramono menyampaikan proses pembangunan agak lambat karena kondisi cuaca musim cuaca dan mekanik yang belum tiba dan pondasi tapak mesin tidak sesuai dengan rancangan maka perlu di perbaiki kembali. rancang bangun table band saw mesin dapat dilakukan dilakukan pada tanggal 29-31 Desember 2013 dan di jadwalkan pada tanggal 6 januari 2014 instalasi mesin meja potong siap di oprasionalkan</p>



evaluation of the readiness of cooperative activities SVLK

Dated December 4, 2013 visit to GMWT team, along Toyoda, Grisman, Yolanda, prints and Cooperative board, this activity in order

- Evaluate the readiness of cooperative activities and review legal documents TLVS business
- A review of the location industry
- A review of cooperative breeding locations GMWT
- Use gps training plan, connect wood and tree measurements

Tanggal 4 Desember 2013 kunjungan ke GMWT tim , bersama toyoda, Grisman, Yolanda, sidik dan pengurus Koperasi , kegiatan ini dalam rangka

- mengevaluasi kesiapan koperasi kegiatan SVLK dan tinjauan dokumen legalitas usaha
- Peninjauan lokasi industry
- Peninjauan lokasi pembibitan koperasi GMWT
- Rencana pelatihan penggunaan gps, menyambung kayu dan pengukuran pohon





Coordination Meeting in preparation for the cooperative management svlk

**PRODUCTION PROCESS Plan**  
workforce of approximately 10 people official, cutting, and finishing,. Processing GMWT cooperative will perform intermediate goods into finished goods made in the location of industry, and in-subcon-sebagain it to a few craftsmen in the vicinity.

**PRODUCTION;** building materials, sills, doors, furniture

**COMPLETENESS OF DOCUMENTS,** Business License, SITU, TDP, TDI, SPPL, TIN, RPBB, Gap Analysis and Assessment of the results, it can be recommended at an early stage that the fulfillment of the legality of the business (UD / individual) production records and supporting documents, and work safety rules can fulfilled

	<p>Preparation verification plan; Comlog GMWT been sending mobile application certification on Sucofindo as LV-LK and Sucofindo has informed offer to the Permit Holder IUIPHHK comlog GMWT.</p> <p>Rencana PROSES PRODUKSI tenaga kerja kurang lebih 10 orang official , cutting, dan finishing, .koperasi GMWT akan melakukan Pengolahan barang setengah jadi menjadi barang jadi dilakukan di dalam lokasi industri, dan sebagian di-subcon-kan ke beberapa pengrajin di sekitarnya.</p> <p>PRODUKSI ; bahan bangunan , kusen, pintu , mebel</p> <p>KELENGKAPAN DOKUMEN , SIUP, SITU, TDP, TDI, SPPL, NPWP, RPBI, Dan dari Hasil Analisa Gap Assessment maka dapat direkomendasikan pada tahap awal bahwa pemenuhan legalitas usaha (UD/perorangan) dan dokumen pendukung catatan produksi, dan aturan kerja keselamatan kerja dapat terpenuhi</p> <p>Persiapan Rencana verifikasi ; Comlog GMWT telah mengirim aplikasi Sertifikasi pada Sucofindo selaku LV-LK dan Sucofindo telah menginformasikan penawaran kepada Pemegang Izin IUIPHHK comlog GMWT.</p>
--	--



Training grafting wood, tree measurements, and GPS

Training activities conducted on 18 to 19 December 2013 in the office GMWT , followed by 27 members . Training methods do theory and practice , covering grafting wood , and the trees and the use of GPS measurements ,

Training by providing guidance directly and with clear stages to participants who were trained. The training is to train members in the form of skills to operate machines punching wood and wood along with measurement stage.

In this event, in addition to meetings held practice space also use the GPS to the field, the material is conveyed by mr. Naganawa on procedures regarding the use of GPS is the method of determining the coordinates of the point of sample points, polylines, and polygons. By holding this event GPS training can be useful for measuring land area cooperatives in each member. and with this new knowledge GMWT more cooperative Comlog helped to conduct an inventory of trees belonging to members.



Kegiatan pelatihan dilakukan pada tanggal 18-19 di kantor GmWT , di ikuti oleh 27 orang anggota. Metode pelatihan dilakukan tiori dan praktek , meliputi penyambungan kayu , dan pengukuran pohon dan penggunaan GPS,

Pelatihan dengan memberikan petunjuk secara langsung dan dengan tahapan yang jelas kepada peserta yang dilatih. Pelatihan ini melatih anggota dalam bentuk skill untuk mengoperasikan mesin pelubang kayu dan beserta tahapannya pengukuran kayu.

Pada acara ini disamping pertemuan secara ruang juga diadakan praktek penggunaan GPS ke lapangan, materi yang sampaikan oleh mr. Nagawan tentang tata cara penggunaan GPS adalah mengenai penentuan titik kordinat dengan metode sample point, polyline, dan polygon. Dengan diadakannya acara pelatihan GPS ini dapat bermanfaat bagi koperasi dalam mengukur luas lahan masing masing anggota. dan dengan pengetahuan baru ini koperasi Comlog GMWT lebih terbantu untuk melakukan inventarisasi pohon milik anggota





Bandar Lampung , 31 Desember 2013

MUHAMMAD SIDIK

Appendix8.5

Report Of Activities

**Project for** : **Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing**  
**Periode** : **Januari 2014**  
**Site** : **Comlog GMWT / Payung batu . Kecamatan Pubian - Lampung Tengah**

Activity	Output
<p><b>Meeting management plan comlog GMWT sawmill industry</b></p>	<p>On 2 January 2014 the cooperative board meeting agenda management plan for the industry , the meeting was attended by Ponidi , sumiar , Pramono , Dewi , azizah and teo , jaka , According pack sumiyar in charge of the construction of the sawmill. For timber management . for timber management in need of people who are able to work in wood processing and machinery . GMWT then have to find people who are ready to work in the industry . According Sumiyar who is in charge of development built sawmill sawmill hope useful for people in the surrounding districts and Pubian and typical Lampung tengah regency . Local residents can currently sell sawmill wood industry or used to own .</p> <p>Industrial development is expected to provide value -added forest products timber of just selling logs can now sell processed timber . forest products people must be guaranteed legally traded to improve the sustainable management of community forests .</p> <p>Pada tanggal 2 januari 2014 pengurus koperasi melakukan pertemuan dengan agenda rencana pengelolaan industry, pertemuan ini dihadiri oleh Ponidi, sumiar, pramono , dewi, azizah dan teo, jaka, Menurut pak sumiyar sebagai penanggung jawab pembangunan sawmill. Untuk pengelolaan kayu. untuk pengelolaan kayu di perlukan orang yang mampu berkerja dalam pengolahan kayu dan mesin. Maka gmwt harus mencari orang yang siap untuk bekerja di industry .</p> <p>Menurut Sumiyar selaku penanggungjawab pembangunan sawmill berharap sawmill yang dibangun bermanfaat bagi masyarakat di kecamatan pubian dan sekitarnya serta Kabupaten lampung tengah pada umumnya. Warga sekitar sawmill saat ini dapat menjual kayu ke industry atau di gunakan sendiri.</p> <p>Pengembangan industri diharapkan bisa memberi nilai tambah hasil hutan kayu dari hanya sekedar menjual kayu gelondongan sekarang bisa menjual kayu olahan. produk hasil hutan rakyat yang diperdagangkan harus dijamin legalitasnya untuk meningkatkan kelestarian pengelolaan hutan rakyat</p>





**Preparing a plan document compliance with industrial raw materials**

On January 10-20 2013 cooperatives perform the maintenance plan document receipt of raw materials Industry (RPBBI), to the Lampung provincial forestry office with Mr. Grisman, In the wood raw material receiving plan in the form of round or processed into a wood processing industry cooperative must first take care plans supply of raw material industry (RPBBI). It is stipulated in the regulations. Minister of Forestry Number: P.16/Menhut-II/2007 dated May 4, 2007 on Raw Materials Compliance Plan (RPBBI).

Pada tanggal 10 -20 januari koperasi melakukan pengurusan dokumen rencana penerimaan bahan baku Industri (RPBI), ke dinas kehutanan provinsi lampung bersama bapak Grisman, Dalam rencana penerimaan bahan baku kayu baik dalam bentuk bulat ataupun olahan ke dalam suatu industri pengolahan kayu koperasi harus terlebih dahulu mengurus rencana pemenuhan bahan baku industry (RPBI) . Hal ini diatur dalam peraturan. Menteri Kehutanan Nomor : P.16/Menhut-II/2007 tanggal 4 Mei 2007 tentang Rencana Pemenuhan Bahan Baku Industri (RPBBI).



Dokumentasi; GMWT management team to prepare the wood raw material in order to prepare the test machine and production readiness.  
 Tim pengurus GMWT mempersiapkan bahan baku kayu dalam rangka persiapan uji coba mesin dan kesiapan produksi.

Persiapan Oprasional Sawmill Comlog GMWT

From the results of development activities Comlog GMWT sawmill in the know have been nearly completed with the completion of construction and installation location of the machine on January 20, 2013, then to smooth operational some things still need to be done in trying operational machine.

1. preparing the machine
2. Preparing ribbon saws
3. Test pieces of wood
4. Test the stability of the machine

In this month's planned on February 4, 2014 Mr, Grisman will visit and evaluate sawmill production process. Dari hasil kegiatan Pembangunan sawmill Comlog GMWT di ketahui telah mendekati tahap akhir dengan selesainya bangunan lokasi dan pemasangan mesin pada 20 januari 2013, maka untuk kelancaran oprasional beberapa hal masih perlu dilakukan dalam mencoba oprasional mesin.

1. Mempersiapkan mesin
2. Mempersiapkan pita gergaji
3. Menguji potongan kayu
4. Menguji kestabilan mesin

Pada bulan ini di rencanakan pada tanggal 4 Februari 2014 Mr, Grisman akan melakukan kunjungan dan mengevaluasi proses produksi sawmill





Coordination readiness SVLK

In one specially priced audit readiness has approved the offer price by 64.46 million and Comlog Sucofindo GMWT has replied to the letter and the date of preparation mementukan audi IUIPHK timber legality. for the continuation of the audit plan TLVS implementasi GMWT still awaiting confirmation from PT. Sucofindo. Dalam kesiapan audit kusus salah harga telah menyetujui harga yang di tawarkan oleh sucofindo 64.460.000 dan Comlog GMWT telah membalas surat untuk mementukan tanggal dan persiapan audi legalitas kayu IUIPHK. untuk kelanjutan dari rencana inplementasi audit SVLK GMWT masih menunggu konfirmasi dari PT. Sucofindo.

Bandar Lampung , 31 Januari 2014

MUHAMMAD SIDIK

**Report Of Activities****Project for : Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing****Period : February 2014****Site : Comlog GMWT / Payungbatu. District of Pubian – Central Lampung**

<b>Activity</b>	<b>Output</b>
<b>Sawmill Preparation</b>	<p>Sawmill factory with 2000 m<sup>3</sup> of potency per year has been well done since 4 of February 2014 together with team of Province Forestry Services (Mr. Grisman, and cooperation) tested the usage of the raw woods and planks, and tested the sewing machine for the wood of Pule and Sengon.</p> <p>Method</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Preparation.</li></ul> <p>Sawmill industry saws raw woods vary in size. Generally, produced woods are 2,4 m long and 20 cm girth for Pulai species. These sawed woods (beams) are from people's forests around the factory by chopping down the trees using the documents of SKAU. In this preparation, there are 113 beams of wood that have been cut into 1,5 m long. The beams are brought to the factory under the instruction of particular technician then the documents of SKAU are inactivated. Manual chainsaw (hand chain saw) is for 1,40 m long of woods.</p> <p>2. Sawing woods.</p> <p>The process of sawing woods is held gradually. The raw woods are cut depends on 140 cm long, 5 cm thick, and 8 cm wide. In this testing, we got ...m<sup>3</sup> out of 113 of trees.</p> <p>3. Disposal waste</p> <p>The results of sawed woods are disposal waste that are not soaked. 60 % of sawed disposal wastes are generally not exploited yet.</p>

**LAPORAN MUTASI HASIL HUTAN OLAHAN KAYU (LMHHOK)**

No.	Processing Wood Species	Initial Stock		Result		Reduction				Final Stock		Info.
		Amount (tree)	Volume (m <sup>3</sup> )	Amount (tree)	Volume (m <sup>3</sup> )	Processed		Marketing		Amount (tree)	Volume (m <sup>3</sup> )	
						Amount (tree)	Volume (m <sup>3</sup> )	Amount (tree)	Volume (m <sup>3</sup> )			
1	District of RC	-	-	-								
2	District of Meranti	-	-	-								
3	District of Indah	-	-	-								
4	Other District	103	5.42	390	2.67					46	2.75	
Total		103	5.42	390	2.67					46	2.75	
Documents Survey by Sucofindo		In this survey, there are still lack of data and needs to be recovered, such as inconsistency among the certificate, RPBI, LMKO and LMKB also SKT /SKKP as espousing documents for legality of woods. Completing the documents based on P.8 of the year 2013 SVLK and correcting the documents is in progress.										

Bandar Lampung, February 28, 2014

MUHAMMAD SIDIK

Appendix8.7

### Report Of Activities

**Project for** : Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing

**Periode** : Maret 2014

**Site** : Comlog GMWT / Payung batu . Pubian Subdistrict – Central Lampung

Activity	Output
<b>SVLK Audit Preparation</b>	<p>On March 2014, Our activity was about SVLK audit preparation. GMWT Community Logging Cooperative (Comlog Co-op) has been doing consultation and communication to Sucofindo, this consultation was intended to get data checks and preview of the audits of GMWT Comlog Co-op. The audit is going to be held on 20-23 April 2014, and Sucofindo has already published the audit planning to Independent Forestry Monitoring Network of SVLK.</p> <p>The outcome of audit preview showed that there were datas must to be adjusted, such as on certificate of establishment. This is because of the amendment in national co-op regulation No. 17 of 2013, so we need to make adjustment of our certificate of establishment due to that new regulation.</p> <p>Not only we have been doing consultation to Sucofindo, but also we have been doing consultation and applying data to The Provincial Forest Service, personally to Mr. Grisman. This consultation was intended to repair our processing wood industry datas. Especially about Processed Timber Production Transportation Report (LMKO) and Logs Transportasion Report (LMKB).</p>



**Small Production Preparation**

Then our activity was about developing ideas to make a wood craft. This wood craft has been using wood waste from sawn lumber. Examples of products that have been created are tissue box, cup mineral water holder, etc.

GMWT Co-op also have been promoting the products to government agencies, through those promotion we got orders to make office desks and baby boxes in bulk. Sometimes we got an order from individual buyer that want to market our product to outside or other city.

Development and ability of our Co-op was done by creating handicraft products. Though it is still not perfect yet, but our work has been able to sell and get profit from it.



Bandar Lampung , 31 Maret 2014

Sincerely,

MUHAMMAD SIDIK

**Report Of Activities**

**Project for** : Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing  
**Periode** : April 2014  
**Site** : Comlog GMWT / Payungbatu . Pubian Subdistrict – Central Lampung

Activity	Output
<p><b>Reinforcement Products through Promotion</b></p>	<p>The activities on April</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>on 5-10 April : Preparation to go to IndoGreen Exhibition</li> <li>on 11-14 April : IndoGreen Exhibition in Jakarta</li> </ol> <p>GMWT had participated in the exhibition of IndoGreen Forestry Expo 2014. This was the largest exhibition of forestry in Indonesia since 2009. This exhibition was followed by 182 participants from Provincial Forest Services, District Forest Services, City Forest Services, Tecnical Implementation Units, and Entrepreneurs in forest sector.</p> <p>In the exhibition which held last for 4 days, we exhibited handcraft products made by wood waste as our exhibition theme. Furthermore, we also displayed the documentary of our works. This exhibition has become an annual event of Ministry of Forestry. Not only it is served as a mean of information, socialization, and education, but this exhibition is also served to promote innovative and creative products of forestry to people. It is to be hoped, this exhibition is able to increase investment, conservation, rehabilitation, reforestration, and reclamation of the forest.</p> 





Our Products

Brochure part 2



<p><b>Implementation of SVLK for Comlog GMWT by tSucofindo</b></p>	<p>On April 28, the audit was done as below:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Monitoring and Audit Preview This activity was intended to review the documents that we have before the audit.</li> <li>2. Audit SVLK The schedule of audit has been agreed on 28th of April. Audit teams from Sucofindo: Novi Rita, Atik, and Umar accompanied by Pranomi, Sumiar, Ponidi, and Fauzi</li> </ol> <p>On 28 April 2014</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Opening Meeting</li> <li>2. Timber Legality Verification</li> <li>3. Raw materials Verification</li> </ol> <p>On 29 April 2014</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Production Verification</li> <li>2. Marketing Verification</li> <li>3. Field Verification</li> </ol> <p>On 30 April 2014</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yield Analysis</li> <li>2. Replot Framing</li> <li>3. Closing Meeting</li> </ol> <p>The result of audit showed that from 58 audit findings there are 6 audit findings which require to be repaired. The revision is only for 14 days as decided. We attach the report of audit.</p>
--	---



Timber legality Verification



Verification of timber volume and completeness







volume measurement



Field Verification

Bandar Lampung , April 2014

Sincerely

MUHAMMAD SIDIK

Appendix8.9

## **REPORTING TO THE JOFCA**

### **REPORT OF ACTIVITIES**

	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT</b>
<b>Name of the Project:</b>	<b>Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-30 June 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>01 July 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee:</b>	<b>Rini Pahlawanti (Watala) and Bainah Sari Dewi (Unila)</b>

## REPORT OF ACTIVITIES: STUDY TOUR

Activity:	Study Tour
Location:	Gunung Kidul, Jawa Tengah.
Days/Date:	05 - 08 Juni 2013.
Participants:	Takaki Toyoda, Hajime Naganawa, Arai Yuki (JICA), Rini Pahlawanti (Watala), Bainah Sari Dewi (Unila), M. Sidik (YKWS), Grisman, Yolanda Anastatica (Dinas Kehutanan Provinsi Lampung), Pramono, Syueb, Edi (Lampung Tengah), Abdurrahman, Sunarto, Syaiful (Lampung Timur)
Result of Activities:	<p><i>Visited to Koperasi Wana Manunggal Lestari (KWML) KWML established on 2002, is the asociaton from 3 sub unit managemen: 1) private forest in Girisekar Village, sub district Panggang (North/Batur Agung), 2) private forest Dengok Village, sub district Playen (Central/Ledok Wonosari), 3) private forest Kedungkeris Village, sub district Nglipar (South/Gunung Seribu). The private forest area is 815,18 hectar. At 2006 KWML submit to Lembaga Ekolabel Indonesia (LEI) to verificated and in September 2006 obtain certificate Pengelolaan Hutan Produksi Lestari (PHPL), but after that no activities.</i></p> <p><i>In 2010, the policy of Forestry Department is requiring all parties, to meet in the Forest timber legality verification system (TLAS). KWML immediatly respond to the policy by submitting an application for verification and in September 2011 KWML obtained a certificate of PT. Sucofindo. One year later, in 2012 KWML develop business wood industry. In midle of 2013 they plans to develop the business sawn timber. Sources of raw material is derived from private forests consisting of various tree species namely Teak, Mahogany, and Acacia.</i></p> <p><i>Sugeng (KWML Chairman) said that after obtaining the certificate VLK, KWML gain with increasing knowledge, access roads began to concern by the government, guest visits. Although until now there is no financial benefit, but KWML survive and will develop the business of wood processing industry and wood, as well as the partnership for the product marketing opportunities that can be independently. The reason of success is the support and cooperation of the various parties.</i></p> <p><i>Visits to Cooperative Sedyo Lestari. Board of Cooperative Sedyo Lestari (Sardi, Siti Rohimah, Parjo Suwito, Suradi, Pujiono, Sujadi, Maryanto), is verry wellcome to our visit. Sardi explains, Cooperative Sedyo Lestari is a association of 13 Community Forests group (Hutan Kemasyarakatan/HKm), with a membership of 850 peoples. HKm group permission on Each group has a nursery, doing embroidery, spacing, thinning timber so the plant will amount to 500 stems per hectare. Groups also set the timber like teak is cut down at the age of 20 years, cutting wood 30 rods/ ha/cope, and others. Currently Sedyo Lestari will propose processes that support TLVS by Multisatekholders Forestry Programme (MFP). Cooperative Sedyo Lestari has business furniture industry, as chairman is Parjo Suwito. resources while wood is still derived from the forest people.</i></p> <p><i>Visits to APIKRI</i></p>



*The Director APIKRI, Amir Panzuri and administrators (Atik, Bowo, Yoga, Wahyudi, Lili) is very wellcome and warmly to our visits. Amir Panzuri explain APIKRI stand in 1987. Starting from the problems of poverty, APIKRI now has successfully helped small micro artisans to find and create its own market, small micro bring together craftsmen with market potential, and facilitate export marketing. Owner APIKRI consists of 61 kk, and has partnered with 19 businesses in 10 countries.*

*So many items of products existing in APIKRI (thousands of kinds of product items. per 35 days they sending mobile order 1 container (100,000 pieces) remedy in exports to various countries (Europe, Japan, the Maldives, and other countries). With an initial capital of only 180 thousand, while the benefits are felt directly by 470 kk and indirect benefits have been felt by thousands kk. Point of product in APIKRI is: Source material is fast growing wood, natural material fast, functional decorative + ethnic, and profitable / marketable. Currently APIKRI program plans to create Bar Code and expand its business by building omah design.*

*Forestry Universitas Gajah Mada, Yogyakarta.*  
*Dr. San Afri Awang explained, that is an example Gunungkidul Forestry best management. In the 1960s Gunungkidul is dry and barren land, and began to be managed by the community in the 1980s. Currently fertile area in Gunung be planted with various species of trees (teak, mahogany, acacia, sengon, intercropping and crop). Gunungkidul people's behavior in managing community forests close to the natural forest. Initially public forests are not for commercial purposes / production but to satisfy their own needs and preservation lingkungan. TLVS is more suitable to be applied on state forest (not on public forests). However, to encourage the growth and development of the timber industry then it can be done so as to improve the welfare of farmers in aspects of people's wood products.*



Documentasi: Takaki Toyoda gave a speech and explained the purpose and objectives of the study tour group Manunggal Wana Lestari Cooperative (KWML) in Gunung Kidul.

Documentasi: Sugeng/KWML Chairman





Documentasi: Buku I. Reporting the results of Verifikasi Legalitas Kayu. koperasi Wana Manunggal Lestari, Gunung Kidul, Yogyakarta. As verifier is PT. Sucofindo, Jakarta. 2011.

Buku II. Annex: teh results of Verifikasi Legalitas Kayu. Koperasi Wana Manunggal Lestari, Gunung Kidul, Yogyakarta. As verifier is PT. Sucofindo, Jakarta. 2011.

Documentasi: KUBE Asyik Manunggal Lestari).



(sawmill of Koperasi Wana



Documentasi: Private forest land in Dengok Village, Gunung Kidul



Documentasi: Meeting with Koperasi Sedyo Lestari. Desa Karangasem, Kec. Paliyan, Kabupaten Gunungkidul



Dokumentasi: The picture of map of Farmer group Sedyo Lestari.



Documentasi: Visited to APIKRI.



Documentasi: the various item product in APIKRI.



Documentasi: *Meeting with Dr. San Afri Awang and Kepala Pusat Kajian Hutan Rakyat (Tri wahyu Sedyowati) in Gajah Mada University.*

## **REPORT OF ACTIVITIES: PRESENTATION AFTER STUDY TOUR**

Activity:	Presentasi hasil Study Tour (sharing informasi hasil kunjungan ke Gunung Kidul kepada Anggota KT Makmur)
Location:	Kantor Balai Desa, Desa Totoprojo, Kecamatan Way Bungur, Kabupaten Lampung Timur.
Day/Date:	14 June 2013.
Participants:	Hajime Naganawa, Teguh Widodo/BP2HP, Rini Pahlawanti, Bainah Sari Dewi, Yolanda, Suwanto/Dinas Kehutanan Lampung Timur. Pengurus dan Anggota Kelompok Tani Makmur.
Results of activities	<i>Tani Makmur group administrators that follow present the results of a study tour study tours to members. Also attending the ceremony were Mr. Teguh Widodo / Kepala BP2HP Provisi Lampung appreciation and support for the group and also Makmur ongoing project. Makmur group ready and eager to follow in the footsteps GMWT (Lampung) and also KWML (Gunung Kidul); towards the certification process.</i>



Documentasi: meeting with Bapak Edwin Bangsaratoe/Head of Forestry and Plantation Office in Lampung Timur.



Documentasi: Bapak Teguh Widodo/Kepala BP2HP Provinsi Lampung in the meeting of Presentasi after study tour to MAKmur.



Documentasi: Bapak Sunarto/Facilitator of SPKP Lampung Timur, presentation after study tour to Makmur.

## **REPORT OF ACTIVITIES: TECHNICAL TRANSFER TRAINING**

Activity:	Technical transfer Training
Location:	Kantor Balai Desa, Desa Totoprojo, Kecamatan Way Bungur, Kabupaten Lampung Timur. Lampung.
Day/Date:	24-28 Juni 2013.
Participants :	Hajime Naganawa (Instructor), Rini Pahlawanti, Bainah Sari Dewi, Yolanda, Grisman. Pengurus dan Anggota Kelompok Tani Makmur.
Results of activities:	<p>Tecnical training transfer held for 5 days followed by 20 participants of Kelompok Tani Makmur (participants were divided into 5 groups). The method of training is in classroom and direct practices.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location nursery located near the secretariat KT Makmur, seed planted is Acacia mangium and planting 2 seeds per person. Furthermore seedlings will be watered every day.</li> <li>• maintenance and pruning practices implemented at the site crooked land / village-owned land. Maintenance and planting using clear models of cutting, line cutting and cutting spot.</li> <li>• Log cutting is done on-site garden Mr Yulianto (one group cut down a tree), the first still having difficulty logging and subsequent runs smoothly.</li> <li>• Wood crafting: the group has made 10 small chairs and tables made 5 large and make a pencil holder. Mr Sunarto said later they will be exhibiting / selling products are chairs and tables in the exhibition event in East Lampung.</li> </ul>

### **Day 1<sup>st</sup>. (24 Juni 2013). Clasroom and direct practice: NURSERY**



Documentasi: Hajime Naganawa/Instructure in the classroom, presentation about nursery .



Documentasi: Acacia mangium seedling and plant

Documentasi: Acacia mangium seedling and plant (cuttings and grafting)

**Day 2<sup>nd</sup>. 25 Juni 2013. Classroom and direct practice: Tending and Log Preparation**



Documentasi: before practices to tending dan pruning. On location Hajime Naganawa gave the explanation and guidance.



Documentasi: the right method and basic style to plants will influence plant growth



Documentasi: Practice branch pruning akasia mangium tree.

**Day 3<sup>th</sup>. 26 Juni 2013. Classroom and practice: Logging**



Documentasi: prepared the equipment chainsaw before log cutting



Documentasi: practice the log cutting





Documentasi: manpower hauling log.

**Day 4<sup>th</sup>. 27 Juni 2013. Practices: Wood Crafting (making Chair, 2 models)**



Documentasi: the equipment for wood crafting



Documentasi: the examples of two model of litle chairs.



Documentasi: the litle chairs made by participant of training.

**H 5<sup>th</sup>. 28 Juni 2013. Practices: Wood Crafting (making Table, 1 model)**



Documentasi: cutting and smoothing wood to make the table.



Documentasi: finishing processed to make the table



Documentasi: the table made by participants of training (there is little chairs and (litle) pencil container.

## **REPORTING TO THE JOFCA**

### **REPORT OF ACTIVITIES**

	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT</b>
<b>Name of the Project:</b>	<b>Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 July 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>01 August 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee:</b>	<b>Rini Pahlawanti (Watala) and Bainah Sari Dewi (Unila)</b>

## REPORT OF ACTIVITIES:

Activity:	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Task 3. Preparedness: for collecting for good example in Lampung and Central Java area.</i></li> <li>2. Project Assistance to Makmur</li> </ol>
Location:	Lampung
Days/date:	July 2013
Participants:	Teamwork
Result of Activities:	<p><b>Task 3.</b></p> <p><b>Collecting the data and information:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• For Lampung area: Compiling many information/ collecting for a good example in Lampung area: 1) Makmur, 2) Giri Mukti Wana Tirta, 3) Sunarto/Facilitator 4) PT. Puncak Menara Hijau Mas, 5) PT. Mitra Sejati Beribu, 6) PT.Green Pia?</li> <li>• For Central Java area: Contact by phone and email to my collega Arif Aliadi / MFP for the information of institution that we will visit for collecting a good example in Central Java area (Jepara, Blora). List of recommendation to visit from Arif Aliadi is: 1) CV Tita International, 2) CV. Mahogany Crafter, 3) CV. Mebel Jati Jepara, 4) APKJ and 5) Gapoktan Jati Mustika</li> <li>• Team study meeting for Drafting the book (outline, list of responden, frame of content, schedule to visit to Central Java/Jepara and Blora, etc).</li> </ul> <p><b>Project Assistance:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make Draft ToR Socialization SVLK to Makmur (Plan activity and budget for Socialization SVLK to Makmur): Draft ToR was sent to Dewi by email</li> <li>• Make the Plan of work for project assistant to Makmur: Draft of activities and time schedule period June 2013 – March 2014.</li> <li>• Coordination and meeting with Yolanda, Grisman, Rini,Dewi.</li> </ul>
	<p><b>Project Assistance:</b></p> <p><i>25/7/2013. Coordination by phone to Abdurrahman/Headquarter of Makmur to check the progress of Makmur activities (the activities of Makmur after technical transfer training, tending the nursery area, etc). The progress activities and information from Abdurrahman, as follow:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• In the Nursery area / located near the Makmur office. From 60 seed akasia mangium plantation (breeding for grafting), the seed plants that growing up is approximately 10%. The growth of seed is very little, the reason is heavy rain season in Lampung Timur (all of Lampung) on June and July.</li> <li>• In the Plantation area / located in Tanah Bengkok. The plants that growing up is 99% in the planting type (type clear, type line, and type spot).</li> <li>• At the first of July, Makmur follow the Lampung Timur Festival (Hari Krida). They get two rooms to show the products of Makmur activities/products result from the Technical Transfer Training support by JOFCA/JICA (2 table, little chair, seedlings).</li> <li>• Member of Makmur make equipment storages cabinet.</li> <li>• Some of member of group borrowed and used the equipments to make a chair, table their needs, etc.</li> </ul>

## **REPORTING TO THE JOFCA**

### **REPORT OF ACTIVITIES**

	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT</b>
<b>Name of the Project:</b>	<b>Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 August 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>01 September 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee:</b>	<b>Rini Pahlawanti (Watala) and Bainah Sari Dewi (Unila)</b>

## REPORT OF ACTIVITIES

Activity:	Project Assistance to Makmur
Location:	Lampung
Days/date:	30 August 2013. <i>Notes: In the month of July the moslem fasting period and 8-9 August 2013 ledhul fitri (5-12 August 2013 National Holiday)</i>
Participants:	Teamwork
Results of activities:	Coordination by telephon with Head of Makmur Group
Result of Activities	<p>Informal Meeting: preparedness Workshop SVLK Forestry Office, 24 August 2013 Participants: Takaki Toyoda, Bainah SD, Rini, Yolanda, Grisman, Hendri.</p> <p>Koordinasi dan persiapan workshop: Workshop akan diselenggarakan pada 2 September 2013 di Hotel Arinas, Speaker dari Kepala Dinas Kehutanan Lampung, Koordinator Project/Takaki Toyoda, Departemen Kehutanan, BP2HP, Sucofindo. Undangan dari Dinas Kehutanan Provinsi Lampung. Moderator, panitia, dll.</p>
Results of activities	<p><b>Field visit to Makmur / Date:</b> 30 August 2013 <b>Agenda:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Preparation for Workshop SVLK and Makmur activities to application SVLK after workshop</li> <li>• Observation the activities after training (documen, location, etc)</li> </ul> <p>Participants: Grisman, Takaki Toyoda, Soni, Rini, Sidik, Yolanda, Sunarto, Abdurahman, Sugito, Syaiful, Yulianto.</p> <p><b>The results of meeting:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Setelah selesai workshop SVLK tanggal 2 September; segera persiapan pembentukan Badan Hukum Koperasi yang akan diajukan oleh Kelompok Tani Makmur</li> <li>2. Pembagian tugas pengurus kelompok Makmur (tim untuk mengajukan Badan Hukum koperasi, dan tim untuk pengajuan SVLK)</li> <li>3. Persiapan pengajuan SVLK oleh "Koperasi Makmur" dimulai pada bulan September</li> <li>4. Pembuatan rencana kerja sampai September 2013 sd Mei 2014 (Workplan dan proposal)</li> <li>5. Melihat kelengkapan dokumen, peralatan, lemari penyimpanan peralatan, kondisi bibit tanaman lama (60 bibit mati total), ujicoba mandiri penanaman 20 bibit akasia (ujicoba telah dilakukan satu minggu yang lalu dan akan berlangsung samai 22 hari sungkup tanaman baru akan dibuka), kunjungan ke lokasi penanaman di tanah bengkok (99% tanaman akasia mangium hidup/tumbuh)</li> <li>6. Agenda minggu malam (setelah selesai acara pembukaan workshop) akan dilanjutkan dengan pertemuan kelompok Makmur untuk pembahasan rencana kerja (Rini buat rancangan rencana kerja per September 2013 sd Maret 2014) untuk di bahas pada pertemuan tersebut.</li> <li>7. Rabu, 04 September meeting teamworks di Dinas Kehutanan (Grisman,</li> </ol>



	RP, BSD, SDK, YL)  <b>Documentation:</b>
--	--

## 1. REGULER MEETING WITH BOARD KELOMPOK TANI MAKMUR

Activity:	Reguler meeting with Board of Makmur
Location:	House of Head quarter of Makmur
Days/date:	10 September 2013
Participants:	Facilitator: Rini Pahlawanti, supporting Hanif Mutiara Sunarto, Abdurahman, Syaiful, Yulianto, Wagito, Marlan, Sudori (Annex: Attendance meeting)
Result of meeting	<p>Meeting Agenda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explained about workplan period September – November/Desember 2013.</li> <li>• Coordination and to preparedness the Makmur to application SVLK</li> <li>• Divide of Task to support the activities</li> </ul> <p>Rini explained about the workplan and timeline for Makmur to preparedness application AVLK, the activities is:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Community Empowerment (training, capacity building, and preparedness the legal entity for Makmur/Koperasi)</li> <li>2. Preparedness to application SVLK: <ul style="list-style-type: none"> <li><i>Mapping:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Intensively meeting timwork mapping</li> <li>b. Mapping (supporting map to reference, GPS, etc)</li> <li>c. Entry data, finishing, and process until signatories the maps of Makmur by stakeholders (made, board of makmur, head of village, etc)</li> </ol> </li> <li><i>Assistance fo SVLK:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Collecting the documents and completely</li> <li>b. Make sure all the document completely and ready before verification</li> <li>c. Application SVLK by Makmur to Sucofindo</li> </ol> </li> </ul> </li> </ol> <p>Abdurrahman and the participants, said that after workshop SVLK 2 September, member of Makmur really waiting and ready to work soon.</p> <p><b>Result of Discussion:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Makmur agreed, the Legal Entity to application SVLK is Koperasi (they're the appear opinion: is the structure of Koperasi will under SKPK or Under Kelompok Makmur). These will be discuss more in the next meeting with teamwork.</li> <li>2. In September until November, the legal entity processed and application</li> </ol>

	<p>SVLK will be the paralel activities, support for each other activities and there will divide task.</p> <p>3. Sub teamwork is (1. Legal entity Koperasi, 2. Preparedness Aplication SVLK, 3. Mapping, 4. Inventory of wood stand). <u>Mapping and inventory the wood stand, they need the training before start to work.</u></p> <p>4. Board and member of makmur, will support and help for each other. Under coordination Head of Makmur the tub coordinator teamwork as follow:</p> <p>1)-Preparedness the legal entity of Koperasi, sub coord: <u>Yulianto</u></p> <p>2)-Preparedness the document to aplication SVLK, sub coord: <u>Syaiful</u></p> <p>3)-Mapping, sub coord: <u>Wagito</u></p> <p>4)-Inventory of wood stand, sub coord: <u>Marlan</u></p> <p>-in second weeks of September, they already prepare the document for Koperasi like (Anggaran Dasar dan Anggaran Rumah Tangga/AD-ART kelompok tani makmur), and will go to the notaris/Koperasi and trade Office in Lampung Timur o consultancy.</p> <p>-For aplication SVLK, they also already the document of SPPT (already 90%), Letter of Land owner from Head of Village, and copy of ID card,</p> <p>- Mapping has already is: Map of District of Lampung Timur, Map of sub distric Way Bungur, Map Totoprojo village, and other.</p> <p>- Inventory of wod stand potential (Not Yet)</p> <p>Others: visit to wagito house to see his (product) handmade the elephant souvenir</p>
--	---

**Documentation:**



Reguler meeting with Board of Makmur in Abdurahman house.

Doc by Hanif, 10 September 2013

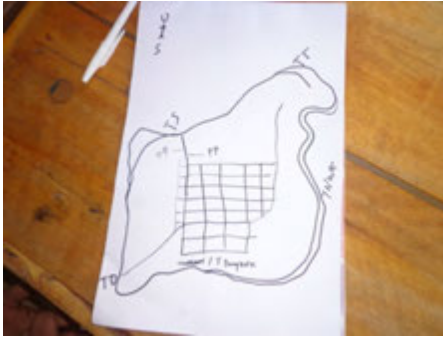


Foto: Scet map/ Peta sketsa Forest community in the forest right and yard in Totoprojo Village. Scet map by member of Makmur.  
Doc by Hanif,10 September 2013



Handicraft, Elephant. Made by Wagito/member of Makmur  
Doc by Rini, 10 September 2013.

## REPORTING TO THE JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 October 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>01 November 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee:</b>	<b>Rini Pahlawanti (Watala) and Bainah Sari Dewi (Unila)</b>

## **MONTHLY REPORT: OCTOBER 2013**

<i>Activity:</i>	<i>Coordination</i>
<i>Location:</i>	<i>Bandarlampung</i>
<i>Days/date:</i>	<i>01-31 October 2013</i>
<i>Participants:</i>	<i>Rini, Dewi, Ulfa, Sidik, Grisman, Rahman and Yulianto</i>
<i>Result of activity</i>	
<i>Progress activities by Farmer group of Makmur</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>On September, the body of legal entity is already in Makmur. There is Koperasi Serba Usaha (KSU) SPKP Makmur, Lampung Timur.</i></li> <li>• <i>Administration/the supporting document is still in progress.</i></li> <li>• <i>Inventory and trees measuring is still in progress by member of Makmur</i></li> <li>• <i>Community Mapping is still in progress. Land area mapping for Makmur groups (33 member) is around 73 hectars. Regarding our discussion (Mas Sidik, Yulianto). In Lampung Timur there is can be mapping the land area/forest owner for one village in Desa Totopojo (around 200an hectars). There is efeciency, because wide/vast land area or a litle land area, they will be need the same budget on certification processig.</i></li> <li>• <i>Time schedule for field activities above is already by member of Makmur</i></li> </ul> <p><i>The farmer group need the facilitator in their daily activities to assist, plant measure-mapping-to prepared the letter/administration, etc.</i></p>
<i>Coordination</i>	<i>To keep the coordination for progress activities in Makmur, Lampung Timur and GMWT, Lampung Tengah. Coordination with ibu Dewi, board of Makmur (via telephone with Bpk Rahman and Bapak Yulianto) , Sidik/YKWS and Grisman/Forestry Office Lampung Province. As follow:</i>
	<p><i>Coordination via telephone with Ibu Dewi</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Progress activities in Makmur (plant measure, community mapping, legal entity farmer group/Koperasi)</i></li> <li>• <i>Reporting (compilation the report activities and budget, RP and BSD as team)</i></li> <li>• <i>Process Budgeting from JICA – Dinas Kehutanan/local staff – Unila (need time arround 1 month, since 24 September to 22 October) and until 31 October still administration processing in Unila.</i></li> </ul>
	<p><i>Coordination, meeting with Ulfa</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Administration, time schedule</i></li> <li>• <i>Reporting September</i></li> <li>• <i>Plan budget (proposal) for Project Asisstant in Lampung Timur.</i></li> </ul>
	<p><i>Coordination, meeting with Sidik/YKWS.</i></p> <p><i>Progress activities in Makmur, Lampung Timur. Time schedule Sidik/plan visit to Makmur to support the activities in Makmur (plant measure, mapping, etc)</i></p> <p><i>Progress activities in GMWT, Lampung Tengah.</i></p>
	<p><i>Coordination, meeting with Grisman/Dinas Kehutanan Provinsi</i></p> <p><i>The progress activities in Makmur, Lampung Timur. Time schedule Grisman/plan</i></p>



	<i>visit to Makmur and forestry office can support to assist the progress activities in Makmur (acceleration to achieve the certificate LK on November-December)</i>
<i>Administration and Budgeting:</i>	<i>Until now (7/11/2013), the operational budget for facilitated in Makmur is still processing in Unila Administration. It make difficult, because have no operational activity/field activity for us and also Makmur. The other side, we must make sure the progress activities is running as timeline (September-December).</i>

## REPORTING TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-30 November 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>November 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee</b>	<b>Rini Pahlawanti and Bainah Sari Dewi</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>30 November 2013</b>

### MONTHLY REPORT: NOVEMBER 2013

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<p><b>A. <u>EMPOWERMENT AND CAPACITY BUILDING:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reguler meeting board of Makmur</li> <li>2. Reguler meeting of Makmur groups</li> <li>3. <i>Trainning management of group – (October/last month schedule)</i></li> <li>4. <i>Strenghtening the technical capacity for wood managemen (October/last month schedule)</i></li> </ol> <p><b>B. <u>INVENTORY AND LAND MAPPING</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reguler meeting</li> <li>2. Mapping</li> <li>3. Field activity / mapping</li> <li>4. Entry data and finishing</li> </ol>
<b>2. detail contents of activity</b>	<p>:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Document of legal entity Cooperation Makmur is already. <u>There is: Akta Pendirian Koperasi Produksi “SPKP MAKMUR” Akte Number: 23, date 14 October 2013. Notaries: Yohanes Wisnu Suryo Nugroho, SH. Notaries in Lampung Timur Regency.</u></li> <li>2. Reguler meeting with board of Makmur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attending by Facilitator (Rini and dewi), at 11 November 2013 the reguler meeting discus about the progress activities, budgeting, and plan schedule of makmur (inventory, trees measure, land mapping area, etc). As soon, tomorrow the teamwork of makmur will start again to the field activities (trees measure, land mapping), they start again since 12 until end of November 2013. As plan, at 29 November 2013 the inventory (trees measure and land mapping area) have finished.</li> <li>• Compiling and sincronization the documents (SPPT and data resluts of inventory trees measure and lan mapping), to preparedness the proposal of VLK from Koperasi Makmur to Sucofindo.</li> </ul> </li> </ol>

	<p>3. Supporting the implementation of forest good governance in Community Forest Right.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Training: The measure and explanation the wood species (wood community) in Lampung Timur. Location and Date: Balai Desa Totoprojo, Way Bungur-Lampung Timur. 20-22 November 2013, Organized by BP2HP Lampung Province.</li> </ul>
<p><b>3. Contents and result of meeting with participants</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 11 November 2013</li> <li>• Agenda: Monev and Reguler meeting with Board of Makmur</li> <li>• Place and time: Abdurrahman House (Headquarter of Makmur), 11 November 2013.</li> <li>• Participants: Sunarto, Yulianto, Syaiful, Abdurahman, Hanif Mutiara, Siti. Facilitated: <b>Rini. Dewi</b></li> </ul> <p><u>Contents of discussion:</u></p> <p>Coordination about the progress activities and budget activities in Makmur (reguler meeting budget, inventory budget, land mapping budget, and cooperation)</p> <p>Coordination of plan and next agenda (12-30 November 2013 continued to finish the inventory/trees measure and land mapping) and (December to preparedness the proposal of SVLK to Sucofindo)</p> <p><u>Other remarks:</u></p> <p>Teamwork/Member of Makmur as soon, continue the activities to inventory and trees measure, mapping. These activities will continued at 12 November and finish at 30 November. The other teamwork/Rianzar will help to entry data GPS to made the mapping/ land area of Makmur. Paralel, teamwork of Makmur will start to prepare and compiling the supporting document (SPPT and the other document, draft letter) from SPKP Koperasi Serba Usaha (KSU) Makmur to Sucofindo, etc</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 11 November 2013</li> <li>• Agenda: Compiling the document</li> <li>• Place and time: Abdurrahman House (Headquarter of Makmur), 11 November 2013.</li> <li>• Participants: Sunarto, Yulianto, Syaiful, Abdurahman, Hanif Mutiara, Siti. Facilitated: <b>Rini. Dewi</b></li> </ul> <p><u>contents of activities:</u></p> <p>The document compiling (table sheet: trees inventory and coordinat land area in forest right) in Totoprojo village, there is arround 170 households and will be more. The document compiling of SPPT (for tax land owner) in Totoprojo there is arround 500 households, both of the document above is compiling, sincronize, and crossceck (as base data of land area). Referred the KWML Gunung Kidul, the document (there is already have SVLK and verified by Sucofindo)</p> <p><u>Other remarks:</u> -</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 19 November.</li> <li>• Agenda: Coordination /Reguler meeting with Board of Makmur</li> <li>• Location: Makmur Office, Way Bungur, Lampung Timur.</li> <li>• Name of participants: Sunarto, Yulianto, Syaiful, Abdurahman, Bondan. Facilitated: <b>Rini</b>.</li> </ul> <p><u>Content of discussion:</u></p> <p>The recent documents already for SVLK is:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Document of legal entity Cooperation Makmur is already. <u>There is: Akta Pendirian Koperasi Produksi “SPKP MAKMUR” Akte Number: 23, date 14 October 2013. Notaries: Yohanes Wisnu Suryo Nugroho, SH. Notaries in Lampung Timur Regency.</u></li> <li>5. The results of data Inventory (trees measure and land mapping area, the achieve of these activities is arround 70%) the data land mapping will be entry for map digitation.</li> <li>6. Administration (SPPT and data rekapitulation: wide of land area per household/land owner and their legal entity is already in Makmur</li> </ol> <p><u>Other remarks: -</u></p> <p>There is a litle difficult to manage activities, there is also crowded activities in Makmur (The member of Makmur start to plant the padi (rice) in their land aea/ this is the season to plant padi (rice), other activities is training, ceremony and realization to plant OBIT (One Billion Tree/goverment program to community, etc). The member and boards of Makmur said: please do not change the plan schedule that have already okey, because it will be dificult for them to change the other plan schedule.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 19 November 2013</li> <li>• Agenda: Assistant to SVLK, Supporting the implemetation of forest good governance in Community Forest Right.</li> <li>• Sub Tema: Training The measure and knowing the wood species (wood community) in Lampung Timur.</li> <li>• Location and Date: Balai Desa Totoprojo, Way Bungur-Lampung Timur. 20-22 November 2013,</li> <li>• Organized: BP2HP</li> <li>• Participants: Member of Makmur (33 perons), Bondan. <b>Rini, Dewi</b></li> <li>• Instructure: Ir. Teguh Widodo M.Si(BP2HP), Agus Wibowo DS S.Hut. M.Si (BP2HP), Windarto Disbunhut Lampung Timur.</li> </ul> <p>Back ground of training to Makmur: Permenhut No.P.38/Menhut-II/2009 about SVLK (change:P.42/Menhut-II/2013) and Makmur groups have already preparedness the implementation of SVLK.</p> <p>Aimed: technical transfer to member of Makmur groups about the procedure, a goofd tools, technic for measure of wood species and the document of forest wood.</p> <p>The curriculum (teory dan practices):</p>

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Policy measure and verivication of forest wood</li> <li>2. Knowing the wood species</li> <li>3. Measure the log and sawn timber comunity (pacakan)</li> <li>4. Good forest governance from forest right/land owner.</li> </ol>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 19 November.</li> <li>• Agenda: Field activities to see and assist the land inventory (trees measure and land mapping)</li> <li>• Location: Totoprojo village, Way Bungur, Lampung Timur.</li> <li>• Participants: Wagito, Aldi, Ujang, Ali, Bonda, <b>Rini</b>.</li> </ul> <p>Trees measure and land mapping in 0,5 hectars land garden area (bapak Rusli). Generally, in the land garden area there is house, yard, and various trees. Thats is different condition (not the same like in forest land area) the domination in forest area is trees and monoculture for example sengon, akasia, albasia</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 26 November 2013</li> <li>• Agenda: reguler meeting (coordination and monitoring).</li> <li>• Location: Abdurrahman house</li> <li>• Participants: Abdurahman, yulianto, syaiful, ali sadikin, marlan, ujang, wagito, ade aryanto, aii mursyid, titik hidayat, aldi rahman. <b>Facilitated: Rini</b></li> </ul> <p><u>Content of discussion:</u></p> <p>Reguler meeting facilitated by Rini and content of focus discussion, as follow:</p> <p>List and identification the document thats already, on going process, and will prepare. The document will be two bundle of book, is: book 1 (approval letter to sucofindo, foreword, auditee profile, etc) book 2 is supporting document (legal entity document/cooperation, board of cooperation, list of members, land map area, wood inventory, chain of wood suply, etc)</p> <p>The Inventory, trees measure and land mapping is still in progress. Inventory and land mapping area for makmur group (33 household/73 hectars) and more width for the area/in one village (totoprojo). The other communities in Totoprojo village was interested to join the the activities.</p> <p>Until 25 november, the results of inventory (trees measure and land mapping) there is arround 70% have finished. The data gave to ibu Dewi to entry data/map digitation</p> <p>The village boundary have finished (tracking/mapping land area). Teamwork have been continued (in the land area inside) to inventory per household in their land area forest right. The distance of land area between each other mark with a litle river (parit), <i>jatropha</i> trees, etc.</p> <p>Totoprojo Village have 3 municipalities (there is Dusun I, Dusun II, and Dusun III); and the administratif wide area is 557,1 hectars. There is arround 35 villages as buffer zone Way Kambas National Park (TNWK) and Totoprojo village is the one. Generaly, in their forest right land area, there is the trees akasia mangium, sengon, albasia, etc. In their land forest right area, the community also plant tree like: Laban, Sempu, Tarling/Menggris, Rengas, and Sungkai,</p>

	<p>These trees species also same and growth in conservation area (TNWK)</p> <p><u>Other remarks:</u> -</p> <p>Board of Makmur at 26 november will go to Coperaton and Industries Office, Lampung Timur for coordination and reporting (they cooperation).</p> <p>In Totoprojo village communities, December is the “calendar” and season to plant padi (rice). So they will be finish the inventory activities (trees measure and land maping) at end of</p>
<p><b>4. Problems and solves of activity</b></p>	<p>Last month, the trees measurement and land mapping area have already by teamwork of makmur (the main tools is GPS). At the same time, the results of land mapping need to entry data by other teamwork (the main tools is GPS too). In Makmur there is 2 GPS. Both of them have been waiting to use the GPS. So it must to keep the intensively coordination and more better manage the field activities.</p> <p>This month (12-30 November2013), teamwork of Makmur will start again to inventory ltrees measure and land mapping area). There is 10 persons and work hard for 18 days next to finish the inventory (trees measure and land mapping area). At 29 November 2013 the inventory (trees measure and land mapping area) have finished.</p>
<p><b>5. Next month schedule</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 december 2013 in Makmur Office. Socialization and asisstanst SVLK to Makmur from Sucofindo (Yuki Wardhana).</li> <li>• Entry data and finishing (the result of inventory trees measure and land mapping).</li> <li>• Preparedness the completely document proposal from Koperasi Produksi SPKP Makmur to Sucofindo</li> <li>• Reguler meeting board of Makmur</li> </ul>
<p><b>6. Photo</b></p>	





1. Meeting with board of Makmur (abdurahman, Syaiful, Yulianto) and Sunarto, in Abdurahman House. facilitated by Rini and Dewi. Abdrahman house, 11 November 2013



2. Compiling and synchronize the sppt document and table data inventory trees and mapping. Abdurahman house, 11 november 2013.



3. Meeting with board of makmur (Abdurahman, Syaiful, Yulianto) and Sunarto, in Totoprojo Village Office. Facilitated by Rini. Totoprojo Village Office 19 november 2013



4. Mr. Agus Wibowo presentation in Trainning The measure and to introduce the wood species (wood community) in Lampung Timur. Organized by BP2HP, Lampung Province. Totoprojo Village Office, 19 November 2013



5.The activities of teamwork: they have been inventory of trees measure and take the coordinat in forest garden area. Totoprojo village, 19 november 2013.

## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 December 2013</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>December 2013</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee</b>	<b>Rini Pahlawanti and Bainah Sari Dewi</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>31 December 2013</b>

### MONTHLY REPORT: DECEMBER 2013

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<p><b>A. <u>EMPOWERMENT AND CAPACITY BUILDING:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regular meeting board of Makmur</li> <li>2. <i>Strengthening the technical capacity for wood management</i></li> </ol> <p><b>B. <u>INVENTORY AND LAND MAPPING</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regular meeting Makmur groups</li> <li>2. Entry data and finishing</li> <li>3. SVLK: Technical assistance from or data processing SVLK</li> </ol>
<b>2. detail contents of activity</b>	<p>Facilitation RP and BSD: Regular meeting board of Makmur to coordination (completely document to SVLK application). Matching and finishing the completely documents (SPPT-ID-SKT-scet map) etc</p> <p>SVLK: Technical assistance from Sucofindo/Bapak Yuki Wardhana to Koperasi Makmur (the document preparation)</p> <p>Supervised, support, and coordination to the Project Assistant in Makmur by Takaki Toyoda.</p> <p>Technical transfer training (trees measurement and wood laminating/joint wood) for two days (20-21 Dec) in Makmur, there is 33 participants member of Makmur. The Instructor is Hajimee Naganawa.</p> <p>Regular meeting for monitoring and evaluation</p>
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 3 December 2013</li> <li>• Agenda: Socialization SVLK from Sucofindo to Makmur</li> <li>• Place and time: Abdu Rahman House</li> <li>• Participants: 22 persons. Yuki/Sucofindo, Toyoda/Jofca, RP, BSD, Abdu Rahman, Syaiful, Yulianto, Sunarto, and member of Makmur.</li> </ul>

	<p><b>Results:</b> Explanation from Bapak Yuki/Sucofindo about process to SVLK. For the forest management unit (FMU) like Koperasi Makmur, the complementary document that need and urgent is: the legal entity (Koperasi), Boards of legal entity, SKT (Surat Keterangan Tanah) is the legal title of forest owner, sceth map per households, ID, Standar Operational Procedure (SOP) for plantation and utilization of forest products (timber) and the other document.</p> <p>Time schedule:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 – 17 December (preparedness SKT and collecting ID card)</li> <li>• 10-20 December collecting and matching document (ID Card, SPPT, Tress Invent, Sceth Map, and SKT)</li> <li>• 21- application to Sucofindo</li> </ul> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p> <p>Indicative Map will overlay (TNWK Map – Forest Right) will support by Bapak Grisman</p> <p>Document Certificate origin wood from Forestry Office in Lampung Timur for Makmur employee (Surat Keterangan Asal Usul Kayu/SKAU) prepared by Forestry Office Lampung Timur</p> <p>The document already collecting is SPPT and trees inventory.</p> <p>SKT, ID, and sceth map still in process and willl completely by Makmur</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 6, 9, 10,11 December 2013</li> <li>• Agenda: completely document, entry data, peparation to technical transfer training, etc.</li> <li>• Place and time: Forestry Office and Rumah Sewa/BKP</li> <li>• Participants: Team work, Ibu Dewi students.</li> </ul> <p><b><u>Results:</u></b> Rini: 1) drafting form rekapitulation for cecklist completely document all candidat member for SVLK in Makmur. 2) Completely draft document from Bapak Grisman, SOP (Standard Operational Procedure) Plantation And Utilization Of Timber Forest Product “SPKP Makmur” Cooperation, Toto Projo Village, Titi Bungur Sub District, East Lampung District</p> <p>Ibu Dewi and her students ( Rianzar,Hary, Sandi, Andria, Nurul, Nurma, El, Irwan, Hanif, Topik) entry data and matching the documents Makmur (SPPT-Tress inventory written and hands written). Until 11 December there is 818 SPPT. The 300 SPPT has no trees inventory, SPPT matcthing with trees inventory written and hands written is around 145.</p> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 11 December 2013</li> <li>• Agenda: courtesy meeting with Bapak Teguh/Head of BP2HP Lampung Province</li> <li>• Place and time: BP2HP Office</li> </ul>

- Participants: Takaki Toyoda, Hajimee Naganawa, Rini Pahlawanti, Teguh Widodo.

**Results:**

Meet Bapak Teguh and discuss progress activities. The activities in Makmur, Lampung Timur (Forest Management Unit) until 11 December still in process to matching the document (please see above) and as schedule, the agenda will finish for 2 weeks (from 3-17 December).

For GMWT, Lampung Tengah the progress activities is to achieve the svlk for (sawmill industry). There is already building and the installation machine. Until now GMWT also still waiting for get "sertifikat FAKO" from BP2HP (Bapak Teguh said the certificate FAKO is just sign and already for GMWT employee )

The Schedule for Technical transfer training (trees measure and wood lamination/joint wood) for GWMT: 14-15 December, and for Makmur: 20-21 December 2013.

**Other remarks:**

Bapak Teguh interested to joint and will attend on the training (will attend for one day)

- Date: 12 December 2013
- Agenda: Matching and to make completely the document preparedness for svlk.
- Place and time: Abdu Rahman House
- Participants: Board of Makmur (Abdu Rahman, Syaiful. Yulianto, etc) Sunarto. Takaki Toyoda, Hajimee Naganawa, Rini, Dewi, Ayu, Dewi students (Nurul, Irwan, Norma, Harry, El, Hanif Mutara), and Siti.

**Results:**

Work meeting and discussion for matching and make completely the document preparedness for svlk. Document manage in Tanjungkarang (by Ibu Dewi and her students) is SPPT and Inventory Pohon/trees (Written and hands written). Compiled SPPT is about 818 sheet (households). Document matching between SPPT-Inventory Pohon/trees written and handwritten: 173. And still need completely with ID and sceth map-SKT.

Document manage in Toto Projo (by Makmur) is SPPT-ID card- Inventory Pohon/trees written and handwritten-sceth map. Compiled the document above there is matching 93 sheet/households. And still need completely with SKT. Then one by one all the document crosscheck again to Makmur (to get more clearly and confirmation (in case: a different name in ID-SPPT-Inventory trees-or sceth map, will make a notes in the documents).

Next steps: The 93 documents already check and need approved from Makmur to make sure and ok, as candidat member for SVLK. The 41 documents (selection from 173 that completely with ID, sceth map and SKT will follows) is added too. So the total candidat member to SVLK is 134 persons.

All the documents candidat member will completely with sceth map (41 documents) and SKT (134 documents). In some case the documents also will

	<p>completely with contract of sale, bequest, etc.</p> <p>SKT (Surat Keterangan Tanah) and sceth map will follow soon.</p> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p> <p>SKT make by head of village Toto Projo. Cost to make SKT is Rp.100.000/households. Bapak Rahman/Head of Makmur negotiated for cost and finnaly can be Rp. 75.000/households. Toyoda San/JICA agreed to support the cost and will reimbursment the total budget for SKT (temporary maksimum cost is: Rp.75.000 x 200 candidat member).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 16 December 2013</li> <li>• Agenda: Coordination by telephone and email</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> </ul> <p><b><u>Results:</u></b></p> <p>Send email to Toyoda San (progress information from Bapak Rahman) as follow:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Final, Candidat member for SVLK is 141 persons (households). And there is 154 SPPT (there is the situation that 1 name have 2-4 SPPT (2-4 location/forest land owner)</li> <li>- Wide area candidat member for SVLK (in their forest land owner) is arround: 31.662 hectares in Toto Projo Village.</li> <li>- Until today/17 Dec (the staff of Head Village Toto Projo) already arrange 80 SKT and still have been continued until 141 SKT.</li> <li>- The final candidat member is is completely by document: ID Card, SPPT, Trees Inventory, and Sceth Map.</li> <li>- There is completely with the supporting document, like contract sale or other relevan document in their land owner (in the situation that we find the different name in ID and SPPT)</li> </ul> <p>Contact to Bapak Rahman: coordination/to make sure for data and document. Training (to prepare dry timber, forest location for practice trees measure, meeting consumption, place, participants, etc).</p> <p>Contact to Bapak Sunarto about: Document Certificate origin wood from Forestry Office in Lampung Timur for Makmur employee (Surat Keterangan Asal Usul Kayu/SKAU) prepared by Forestry Office Lampung Timur</p> <p>Contact and Reminder to Ibu Dewi, about: The progress info for Indicatif Map Forest Right Toto Projo Village (boundary) that will overlay with Map of TNWK (Way Kambas National Park), Bapak Grisman will support to overlay.</p> <p>Contact to Bapak Grisman a same matter above, training, and progress activities of Makmur.</p> <p>Contact to Bapak Teguh/BP2HP, coordination for training 20-21 dec in Makmur.</p>

	<p>Bapak Teguh intersted and will attend the training in Makmur for one day.</p> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p> <p>Indicatif Map Forest Right Toto Projo Village (boundary) that will overlay with Map of TNWK (Way Kambas National Park) – <i>Not Yet</i></p> <p>Document Certificate origin wood from Forestry Office in Lampung Timur for Makmur employee (Surat Keterangan Asal Usul Kayu/SKAU) prepared by Forestry Office Lampung Timur. --- <i>Not Yet</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 18-19 December 2013</li> <li>• Agenda: coordination by telephone</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> </ul> <p><b><u>Results:</u></b></p> <p>Coordination with bapak Rahman. 1) Until 19 December fix data is 147 SKT, 147 persons-households, 147 SPPT, already finish. SKT budget verification need is: 1 sheet rekapitulation total budget (attachment with one nota for one person, sign and stamping from Totoprojo village office). 2) Training 20-21 december is ready (place, forest location, equipment, etc).</p> <p>Coordination with Ibu Dewi: 1) SKT budget reimbursment for Makmur 2) Remind Ibu Dewi for Forest Map Toto Projo Village boundary-that will overlay with TNWK map and 3) Down payment/transfer to RM Muntilan, for meeting consumption 20-21 Dec, etc...</p> <p>Coordination with Bapak Teguh/BP2HP: Bapak Teguh will attend to Toto Projo at second days to see technical transfer training/practices for joint wood-wood laminating (as Naganawa Sensei suggest).</p> <p>Coordination with Ibu Indriani: order for meeting consumption 20-21 December, DP transfer to Ibu Indriani from Ulfa.</p> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p> <p>Bapak Rahman said, please for 147 completely document (SKT-SPPT-ID Card-Trees Inventory-Sceth map) finish and fixation in Makmur, Lampung Timur and by themselves to final and Ok (under assistant).</p> <p>Its wil make them more comfortable, responsibilities, and all at once they can learn, more understood their completely document, and welldone. Most of all, they really know how Makmur/Toto Projo situation and its more easy to cross ceck their documents. After final and agreed they will give/hand over the documents to next steps—to completely with other relevan documents again -- then aplication SVLK to Sucofindo. (step by step)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 20-21 December 2013</li> <li>• Agenda: Technical Transfer Training (trees measurement and Joint wood)</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Place and time: Toto Projo Village Office</li> <li>• Participants: 33 persons member of Makmur.</li> <li>• Instructur: Hajimee Naganawa</li> </ul> <p><b><u>Results:</u></b></p> <p>Training for two days (20-21 December 2013) in Toto Projo Village Office. participants attended 33 persons/member Makmur Group. Other participants is Bapak Teguh/BP2HP Lampung Province, Rini, Dewi, Ayu Niara/Forestry Office Lampung Province, Sunarto/Forestry Office Lampung Timur.</p> <p>First day, 20 December: Morning, classroom. Presentation: 1) Technic for Trees Inventory, 2) GPS 3) joint timber. Afternoon, Practices: Joint timber</p> <p>Second days, 21 December: Morning, Practices: Joint timber and trees measure. Afternoon, Practices: continued joint timber</p> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 26 December 2013</li> <li>• Agenda: field visit (monitoring and evaluation)</li> <li>• Place and time: Toto Projo, Way Bungur, Lampung Timur.</li> <li>• Participants: board of Makmur (Abdu Rahman, Yulianto, Syaiful Anwar) Facilitator: Rini</li> </ul> <p><b><u>Results:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Documents already finish: 1) Application Letter (form template from Sucofindo) is filled and sign by Headquarter of Koperasi Makmur. 2) SOP that sign by headquarter of Koperasi Makmur. 3) SKAU in process (handling by Bapak Sunarto/Forestry Office Lampung Timur).</li> <li>• Correction the persons who in Cooperation Makmur structur (according to the Documents of Cooperation of Makmur)</li> <li>• Arrangement administration and financial documents from Makmur.</li> <li>• Discuss the next process/verification and audit from Sucofindo to Cooperation of Makmur as follow: 1) submit the application letter to Sucofindo, 2) plan activities for verification 3) implementation for svlk (opening meeting, verification, and closing meeting), 4) reporting the results of verification 5) publication certificate. The procedure and timeline, and for 141 candidat member, sample responden is arround 12 persons.</li> </ul> <p><b><u>Other remarks:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bapak Rahman said, in process verification they will togheter with village official to supported.</li> <li>• The supporting documents aplication SVLK-Makmur was sent by email from BainahSariDewi to Sucofindo (letter application, SOP, and SKAU certicate will follow). Negotiation and budgeting to Sucofindo (budget for audit include for two package, there is for first verification and next surveilance (next two years)</li> </ul>
4.	At 11 Dec in Toto Projo held village elections. Head of village elected

<p><b>Problems and solves of activity</b></p>	<p>is newcomers (not incumbent that knew the Makmur activities for SVLK). So its a litle difficult. <u>Bapak Rahman/Head of Makmur Group approach to the village officials and head of village, to socialization Makmur activities and negotiated for SKT (fast to take care SKT and budget negotiation). 147 SKT for candidat member for SVLK is already finish</u></p> <p>Rianzar (Ibu Dewi Students) was handling the GPS but he cannot continued the activities for entry data GPS. Entry data continue by Topik to forest land owner area per households. <u>Indicative Map will overlay (TNWK – Map of Forest Right of Toto Projo Village) will support by Bapak Grisman. Map already finish</u></p> <p>Document Certificate origin wood from Forestry Office in Lampung Timur for Makmur employee (Surat Keterangan Asal Usul Kayu/SKAU) prepared by Forestry Office Lampung Timur. In Forestry Office, Lampung Timur, there is also (temporary) Head Forestry Office. According the rule, the (temporary) head of forestry office cannot produce letter of decree. <i>Not yet finish</i></p>
<p><b>5. Next month schedule</b></p>	<p>Process to Submission Aplication Letter for SVLK from Koperasi Makmur to Sucofindo</p> <p>Process implementation and audit activities from Sucofindo/Auditor, to Koperasi Makmur/Auditee</p>
<p><b>6. Photo</b></p>	



**Socialization SVLK fom Sucofindo to Makmur. Abdu Rahman House, 3 December 2013.**



**Machting and make completely the document preparedness for svlk. Abdu Rahman House, 12 December 2013.**



**Technical Transfer Training (trees measurement and Joint wood). Toto Projo Village Office, Way Bungur, Lampung Timur. 20-21 December 2013.**



**Field visit (monitoring and evaluation). Discuss with board of Makmur facilitated by Rini. Abdu Rahman House, 26 December 2013**

## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 January 2014</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>January 2014</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee</b>	<b>Rini Pahlawanti and Bainah Sari Dewi</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>31 January 2014</b>

### MONTHLY REPORT: JANUARY 2014

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<p><b>A. EMPOWERMENT AND CAPACITY BUILDING:</b> Reguler meeting board of Makmur</p> <p><b>B. INVENTORY AND LAND MAPPING</b> SVLK: Compiling the Document for SVLK, Submission and Application for SVLK from Makmur to Sucofindo, Pre-audit</p> <p><b>C. SVLK (CERTIFICATION AND SURVEILANCE)</b></p>
<b>2. detail contents of activity</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguler meeting board of Makmur</li> <li>• SVLK: Compiling the Document for SVLK, Submission and Application for SVLK from Makmur to Sucofindo, Pre-audit</li> <li>• Plan and Implementation for Audit Certification from Sucofino to Koperasi Makmur.</li> </ul>
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 6,7, Januari 2014</li> <li>• Agenda: financial administration, completely and correction data makmur (after review from sucofindo)</li> <li>• Place and time: Rumah Sewa, Bandar Lampung</li> <li>• Participants: RP, BSD, Hanif,Ulfa.</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financial and administration project assistant Makmur,</li> <li>• Recapitulation data Makmur for SVLK after review from Sucofindo: matching, corection and completely the supporting documents (contractual sale, family ID/Kartu Keluarga, etc.</li> </ul> <p>•Other remarks</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 15,16 Januari 2014</li> <li>• Agenda: meeting and coordination</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> <li>• Participants: Rini</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>Coordination via telephone with bpk Sidik that informed the progress in GMWT, Lampung Tengah. Bpk Sidik was sick intestines, appendix/opname in hospital and take rest for a week. (he need help) to coordination and communication to GMWT and Yolanda. As follow:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• GMWT ready for audit and they still need to production in their industry (minimal 1 x) to qualify in audit process from sucofindo.</li> <li>• <i>Contact Pramono/GMWT: he inform that they still repairing saw in Kotabumi and will ready for 2-3 days. The log timber is ready around 3 m<sup>3</sup>. After the saw ready, they will training to operated the equipment for 2 days (PK Lestari) and then from log timber will production to sawn timber and meubelair (the activities arrange in third week in January).</i></li> <li>• Plan budgeting for audit and surveilance (2 years next) in GMWT Industry is arround Rp. 64.460 million. (budget prepare in proposal is Rp. 50 million) the additional budget Rp. 14.460 million. (<i>Confirm from Yolanda, the additional budget is ready</i>)</li> </ul> <p>Meeting with Yolanda in Forestry Office and discussion:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• progress activities in Koperasi Makmur, Lampung Timur (correction and completely data, negotiation with sucofindo, etc),</li> <li>• progress activities in GMWT as above</li> <li>• Rini: plan activities for Task 3 (still waiting Toyoda San for ok the operational budget) the operational budgeting is for visit to industries: PT. PMH, PK. Alipir, PK. Karya Abadi, CV. Kota Agung.</li> </ul> <p>•Other remarks: -</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 24 Januari 2014</li> <li>• Agenda: drafting the list document application for svlk</li> <li>• Place and time: Bandar Lampung</li> <li>• Participants: Rini-</li> </ul> <p>Contents of discussion:</p> <p>Drafting contents of Book I and Book II, Koperasi Makmur (reference KWML, Yogyakarta):</p> <p><b>Book I. Document application Koperasi Makmur</b></p>

- Kata pengantar / *foreword*
- Daftar isi / *contents*
- Pendahuluan / *preface*
- Identitas Auditee dan lembaga verifikasi legalitas kayu / *Auditee identity and Auditor Identity*
- Ruang lingkup verifikasi / *Scope of verification*
- Penutup / *closing*

**Book II. Supporting document Koperasi Makmur**

1. Surat kesediaan untuk SVLK, dari Koperasi Makmur/*Letter of comitment for SVLK, from Koperasi Makmur (...)*
2. AD-ART/*rule of organization Koperasi Makmur (...)*
3. Akta Notaris, Koperasi SPKP Makmur/ *Notaries akte document Koperasi SPKP Makmur, (ceck)*
4. Susunan Pengurus / *Structure of board (ceck)*
5. Daftar Anggota/*list of member (ceck)*
6. Peta Lokasi Hutan Rakyat desa Toto Projo/*forest right Toto Projo Village map (ceck)*
7. Peta Lokasi Hutan Rakyat desa Toto Projo Toto Projo Village overlay dengan TNWK/*forest right map overlay with WK National Park map (ceck)*
8. Potensi Tegakan Hutan Rakyat / *potential standing stock in forest right (...)*
9. Alur Tata Usaha Kayu Rakyat/ (...)
10. Dokumen Pemilikan Lahan/*land owner document (ceck)*
11. Alur Perdagangan Kayu Rakyat (....)
12. Dokumen Legalitas Kayu Rakyat (....)

Other remarks: -

Prepare list of documents above.

- Date: 28 Januari 2014
- Agenda: Regular meeting with board of Makmur
- Place and time: Bandar Lampung
- Participants: Rini/Facilitator, Abdu Rahman, Syaiful, Yulianto

Contents of discussion:

Coordination the progress activities and information:

- There is the still negotiation with Sucofindo (financial audit and surveillance)
- The data recapitulation (and attachment) was reviewed by Sucofindo, corrected, and still need completely the supporting documents. ---- *The data was completely*
- The documents need: Letter of Commitment for SVLK from

	<p>Koperasi Makmur, AD-ART Koperasi Makmur. --- <i>AD-ART Koeerasi Makmur already</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Letter of Decree for Pejabat Penerbit SKAU” from Head of Forestry Office, Lampung Timur. ---- <i>The Letter of Decree from Forestry Office, Lampung Timur already</i></li> </ul> <p>Other remarks: -</p>
	<p>Visit and interview with Bapak Martono/community Toto Projo village (brother of Sohibun/member of Makmur groups). He has been made the woodcraft, the raw material used for handicraft is root tree, bamboo, waste timber, etc. The product of handicraft is:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flower, material used is Root tree “kayu kuningan”</li> <li>• Long poniard, material used is waste timber</li> <li>• pot, leafs, material used is bamboo.</li> </ul> <p>Equipment to made handicraft just used litle machete. He need equipment (carved, graving tool, etc) to made the handicraft more better. For the handicraft products, he need marketing. Next, bapak Martono recomendation to join in Makmur activities.</p> <p>Other remarks: -</p>
<b>4. Problems and solves of activity</b>	<p>The data recapitulation Koperasi Makmur for SVLK (139 member, 30,72 hectares area) was review and correction from sucofindo and there is still need completely and machting for supporting documents. (Letter of Comitment, AD-ART, Surat Keterangan SKAU)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Solves: the data completely and the documents needed was re-sent by email to Sucofindo</i></li> </ul> <p>Still coordination, budget negotiation for audit and surveilance for two years (contact person from Sucofindo is Ibu Dinar and contact person from Koperasi Makmur is bu Dewi). Please see email from Sucofindo (8 and 22 and 29 January 2014)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Solves: intensively coordination (negosiation for budget audit and surveilance to Sucofindo, request for additional budget to Takaki Toyoda for agreed)</i></li> </ul>
<b>5. Next month schedule</b>	Audit and surveilance activities from Sucofindo to Koperasi Makmur
<b>6. Photo</b>	





Coordination with board of Makmur (Rini, Abdu Rahman, Yulianto, Syaiful). Abdu Rahman house, 28 January 2014.



Product of handicraft: flower (material used: root tree "kayu kuningan"). Bapak Martono house, Toto Projo village, 28 January 2014.



Product of handicraft: pot and leaves (material used: bamboo). Bapak Martono house, Toto Projo village 28 January 2014.



Bapak Martono and his handicraft: long poniard (material used: waste timber). Toto Projo village 28 January 2014.

## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-28 January 2014</b>
<b>Period of report:</b>	<b>February 2014</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee</b>	<b>Rini Pahlawanti and Bainah Sari Dewi</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>28 February 2014</b>

### MONTHLY REPORT: FEBRUARY 2014

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<b>SVLK (CERTIFICATION AND SURVEILLANCE)</b>
<b>2. detail contents of activity</b>	<p>Regular meeting board of Makmur, coordination and preparedness for certification audit and surveillance from Sucofindo to Koperasi SPKP Makmur.</p> <p>Negotiation and coordination by email, for SVLK budget (audit and surveillance) from Sucofindo to Koperasi SPKP Makmur. There is MoU for audit and surveillance Koperasi SPKP Makmur for two years (2016)</p> <p>Publication for audit SVLK SPKP Makmur (Forestry Departemen and Toto Projo Village Office)</p> <p>Audit and surveillance SVLK for SPKP Makmur, 25-28 February 2014.</p>
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 1,2,3 February 2014.</li> <li>• Agenda: coordination to Board of Makmur</li> <li>• Place and time: Bandarlampung.</li> <li>• Participants: Rini</li> </ul> <p><u>Contents of discussion</u></p> <p>Coordination by telephone and email to board of Makmur to completely the supporting documents (results of regular meeting before/28 January). These supporting documents already Ok and sent by email (soft file). supporting documents requisite is:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Letter of Comitment from Koperasi Makmur to Sucofindo</li> </ol>

	<p>2. AD-ART Koperasi Makmur</p> <p>3. Letter of Decree, Forestry Office Lampung Timur. “Surat Keputusan Kepala Dinas Perkebunan dan Kehutanan Kabupaten Lampung Timur Nomor: 522/50/07/SK/2013 tentang Penetapan Pejabat Penerbit Surat Keterangan Asal Usul Kayu (P2-SKAU)</p> <p><b>Other remarks</b> Data recapitulaton reviewed by Sucofindo (correction and still need matching and completely)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: Pebruary 2014.</li> <li>• Agenda: negotiation and coordination</li> <li>• Place and time: Bandarlampung.</li> <li>• Participants:.. teamworks</li> </ul> <p><b>Contents of discussion</b> Negotiation and coordination by email to Sucofindo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Review document/data recapitulation and list of document koperasi SPKP Makmur.</li> <li>- Negotiation for budget audit and surveilance.</li> <li>- Draft document contract (template from Sucofindo) to Koperasi SPKP</li> </ul> <p><b>Other remarks</b> Document conract Sucofindo – Koperasi SPKP Makmur will sign</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 13 Pebruary 2014.</li> <li>• Agenda: visit and reguler meeting with board of makmur and villages officer</li> <li>• Place and time: Village Office Toto Projo, Lampung Timur.</li> <li>• Participants: Rini/facilitator 1) Abdurahman, 2) Yulianto, 3) Sunarto, 4) Eiawati, 5) Bahaudin, 6) Muhdori, 7) Muchlisun, 8) Sarwini, 9) Kendar, 10) Paino Sudiman, 11) Umarudin.</li> </ul> <p><b>Contents of discussion</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Letter of Publication for audit plan from Sucofindo to Head Village Toto Projo. Schedule audit SVLK 25-28 Pebruary 2014.</li> <li>• preparedness for audit SVLK – member and village office staff will supported</li> <li>• and how after audit SVLK...?</li> <li>• Handicraft: available space in SPKP Makmur Office for product of handicraft and meubelair (chair, table – after training) and how to market.</li> <li>• visit to Bapak Wagito Home. His handicraft products (sculpture and other) made from root Mahoni tree.</li> </ul> <p><b>Other remarks</b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 25 – 28 Pebruary 2014.</li> <li>• Agenda: Audit SVLK from Sucofindo to Makmur</li> <li>• Place and time: Village Office Toto Projo, Lampung Timur.</li> <li>• Participants: Koperasi SPKP Makmur, village officers, Team audit Sucofindo, facilitator (23 persons).</li> </ul> <p><b>Contents of discussion:</b> Opening meeting, 25 Pebruary 2014.</p>

Moderator, Rini.

- Preface from Head Village Toto Projo/Bpk Hisam.
- Preface from Headquarter of KP-SPKP Makmur/Bpk Abdu Rahman
- Preface from Sucofindo/Ibu Novirita
- Preface from Forestry Office, Lampung Timur/Bpk Soni.

Discussion and documen review by Sucofindo.

schedule and agenda 25-28 pebruari (opening meeting, document verification and observation/field survey, closing meeting). From 140 members, responden sampling are 12 members

Document legality Koperasi and land owner:

1. Acta Koperasi Produksi SPKP (KP-SPKP)Makmur
1. Statuta/AD ART
2. Structure Organization KP-SPKP Makmur
3. Notes of Member Meeting
4. Notes of Receipt
5. Letter of Comitment
6. Recapitulation/list of member and letter of forest owner
7. Map of land forest owner
8. SOP for forest owner
9. SPPT
10. Sceth map and ID Card
11. Acta of contract sale
12. Family card

Document for production:

1. Application Letter/permit logging
2. Permit logging
3. Total recapitulation for production per year

Document for marketing:

1. SKAU or nota shipping
2. Factur/nota/kuitansi for sale

---

**Contents of discussion:** document verification and observation/field survey, 26 February 2014. Sampling 12 / 140 member.

---

**Contents of discussion:** closing meeting, 27 Pebruary 2014.

Results of audit and review (temporary) from Sucofindo/Ibu Novirita:

- Audit sampling are 12 /140 members. Totaly wide area 32,003 hectars in Toto Projo Village.
- All the member have SKT and SPPT ---- ceck and ok
- **HGU --- NA/not application (not ceck by Sucfondo)**
- **Shipping document --- NA/not application (not ceck by Sucofindo)**
- Map (spreed area of forest owner)---not yet avaiable and Makmur comitment for completely
- Potential standing tree/stock

	<p>conclusion:  2 verifier are fill completeley and OK  3 (list) verifier are NA/not aplication --- so its not verifier. But for 2 years next or 4 years next (surveillance) those verifier must fill completely.</p> <p>notes as results of observation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• all the documents must keep well and will ceck on audit and surveillance (2016-2018)</li> <li>• list code or numbering all the members of KP-SPKP Makmur.</li> <li>• Certification are available for 10 years (and every 2 years will surveillance)</li> <li>• deadline limitation 28 Pebruari – 09 March 2014: for correction and completely documents.</li> <li>• Consistenncy for SOP implementation</li> </ul> <p><b>Other remarks</b>  there is documents review after audit, correction and must completely (deadline limitation 28 Pebruari – 09 Maret 2014):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Map (spreed area of forest owner)</li> <li>2. Recapitulation data Potential standing tree/stock</li> <li>3. Form data all members of KP-SPKP Makmur</li> <li>4. SKT re-correction ---- send documents/scan</li> <li>5. 19 SPPT re-correction --- send documents/scan</li> </ol>
<p><b>4. Problems and solves of activity</b></p>	<p>some data (SKT, SPPT, recapitulation, Map) are re-correction and will completely by Makmur (time period for coorection is 10 days after closing meeting – deadline: 27 Pebruary – 09 March 2014)</p>
<p><b>5. Next month schedule</b></p>	<p>documents correction from KP-SPKP Makmur (deadline: 27 Pebruary – 09 March 2014)</p> <p>results of audit SVLK notification (arround end of March)</p>
<p><b>6. Photo</b></p>	





Rini Discussion with board of Makmur and village officers. village officers will support Makmur activities/audit SVLK. SPKP Makmur Office, Toto Projo, 13 February 2014.



Bapak Wagito creation, sculpture wood craft made from mahogany tree. Bapak Wagito house, Toto Projo, 13 February 2014.





Bapak Wagito (member of Makmur group) and his creation. Wood craft made from root Mahogany tree. (Jofca/Jica) project activities, inspiring him to create wood craft. Bapak Wagito house, Toto Projo, 13 February 2014.



Tim audit Sucofindo visit to Forestry Office Lampung Timur, 25 February 2014.



Audit SVLk by Sucofindo

## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014.</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-30 March 2014</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>31 March 2014</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>
<b>Employee</b>	<b>Rini Pahlawanti and Bainah Sari Dewi</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>30 March 2014</b>

### MONTHLY REPORT: MARCH 2014

<b>1. Activity schedule of this month</b>	Documen review and correction after audit SVLK --- deadline 29 February until 09 March 2014.
<b>2. detail contents of activity</b>	Re-correction data and document KP-SPKP Makmur after audit SVLK (already data and send to Sucofindo). Start from closing meeting at 27 Pebruari 2014. Its about 10 days limitation for re-correction and deadline at 09 March 2014.
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 2, 5 and 6 March 2014.</li> <li>• Agenda: meeting with board of Makmur .</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> <li>• Participants: Rini, Lia, Taufik, member of Makmur.</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>2 March 2014. (Rini, Lia, from Makmur: Bahaudin, Wagito, Eko) Board of Makmur come to Bandarlampung and bring their document alraeady correction (after audit and review from Sucofindo 25-28 Pebruari 2014), the documents are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SKT (re-correction)</li> <li>• SPPT (19 name re correction)</li> <li>• recapitulation potential standing tree</li> <li>• formulir aplication member KP-SPKP Makmur</li> <li>• Map: land area per household (140 household) overlay with Totoprojo village map</li> </ul> <p>5 March 2014. (Rini, Taufik) Discuss and preparedness the supporting document: Map and land area per household (140 household) overlay with Totoprojo village, will make by Taufik</p>

	<p>(entry data, etc)</p> <p>6 March 2014.          Coordination by telpon and email with Ibu Novirita/Sucofindo. The documents after review will completely before 09 Marech 2014/deadline.</p> <p>Other remarks</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 7 March 2014.</li> <li>• Agenda: collecting for a good example (PT. PMHM and PK. Karya Abadi)</li> <li>• Place and time: Abung Selatan, Lampung Utara</li> <li>• Participants: Rini, Toyoda, Grisman, Bambang and Ikhsan Kurnia/PMHM, Edwin Nurahman and Imam Buchori/PK. Karya Abadi.</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>Visit to factory PT. PMHM and meet with managemen Bpk Bambang and Ikhsan Kurnia. Discussion, question, and take photo the factory.</p> <p>Visit to factory PK. Karya Abadi and meet with managemen Bpk Edwin Nurahman and Imam Buchori. Discussion, question, and take photo the factory.</p> <p>Other remarks: (ekstension) Task 3 activities</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 11 March 2014.</li> <li>• Agenda: collecting for a good example (PK. Alipir and PK. Lestari)</li> <li>• Place and time: Abung Selatan, Lampung Utara</li> <li>• Participants: Rini, Toyoda San, Rudi Fadli/PK Alipir, Bakri Johan/PK Lestari</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>Visit to factory PK. Alipir and meet with managemen Bpk Rudi Fadli. Discusion, question, and take photo the factory.</p> <p>Visit to factory PK. Lestari and meet with managemen Bpk Bakri Johan. Discussion, question, and take photo the factory.</p> <p>Other remarks: (ekstension) Task 3 activities</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 18 March 2014.</li> <li>• Agenda: coordination with Sucofindo</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> <li>• Participants: Rini</li> </ul> <p>Content of discussion:</p> <p>by email, Sucofindo sent draft for certificate SVLK for Makmur, Lampung Timur. For agreed and after ok will rise the certificate SVLK to Makmur. Rini Ok and remind Dewi to respons to Sucofindo</p> <p>other remarks:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 19 March 2014.</li> <li>• Agenda: collecting for a good example (CV Kota Agung)</li> <li>• Place and time: Pesawaran</li> <li>• Participants: Rini, Fauzi/CV. Kota Agung</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>Visit to factory CV. Kota Agung and meet with managemen Bpk Fauzi. Discussion, question, and take photo the factory.</p> <p>Other remarks: (Ekstension) Task 3 activities</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 19 and 20 March 2014.</li> <li>• Agenda: coordination and meeting</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> <li>• Participants: Rini</li> </ul> <p>Content of discussion</p> <p>19 March (Rini, Naganawa). After visiting to Factory CV. Kota Agung. Pick up Naganawa Sensei to Radin Inten Airport. Naganawa schedule for Training in Lampung (19 March until 10 April 2014).</p> <p>20 March. (Rini, Grisman, Sidik, Naganawan) Forestry Office Lampung Province. Meeting and discussion for 1) preparedness training in Makmur/Lampung Timur at 22-26 March and GMWT/ Lampung Tengah at 27-31 March 2014. Material training preparedness. 2) Final Workshop on 20-22 May 2014.</p> <p>21 March. (Rini, Pramono, Sumiar, Saepudin, Elmona, Dewi, Naganawa). Meeting and preparedness for training in Makmur/Lampung Timur and GMWT/Lampung Tengah. Material training and budgeting.</p> <p>others remarks:</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: 22 – 26 March 2014.</li> <li>• Agenda: technical transfer training for Makmur</li> <li>• Place and time: Desa Totoprojo, Lampung Timur and Bandarlampung</li> <li>• Participants: Instructure; Naganawa Sensesi. Arai Yuki/JCA, Rini, Dewi, Elmona, Noerma, Headquarter of Totoprojo Village, board and member of Makmur, Grisman, Hendro/Head of BP2HP Lampung Province</li> </ul> <p>Contents of discussion</p> <p>22 March: <i>Morning</i>: Opening Ceremony for training and material presentation. <i>Afternoon</i>: Forest Survey practices.</p> <p>23 March: (Forest registration practice-training) Rini permit to Naganawa Sensei can't join in training</p> <p>24 March: (Making tools for fire flapper-training) Rini permit to Naganawa Sensei can't join in training. Rini schedule to Forestry Office, meet Grisman —</p>

	<p>discussion about Task 3 and bpk Grisman preparedness for Workshop on May.</p> <p>25 March: <i>Morning</i>: Arai Yuki/JICA come from Jakarta and visit to Makmur, Lampung Timur. Member of Makmur Practice for Fire Flapper (land field area in Totoprojo village). <i>Afternoon</i>: woodcraft practices</p> <p>26 March: <i>Morning</i>: continue for woodcraft practices. <i>Afternoon</i>: Closing Ceremony of Training.</p> <p>other remarks: -</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date: March, April, May 2014.</li> <li>• Agenda: Drafting for book – Task 3</li> <li>• Place and time: Bandarlampung</li> <li>• Participants: Rini</li> </ul> <p>contents of discussion:</p> <p>Drafting book</p> <p>other remarks: Ekstension for Task 3. Book Publisher and already (must) finish before workshop on 20 May 2014.</p>
<b>4. Problems and solves of activity</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The contract in Makmur activities have finish (Juni 2013 – March 2014)</li> <li>• Task 3. The activities and results of book, as contract normally finish at August 2013 (May-July 2013). Time ekstension.....until May 2014.</li> </ul>
<b>5. Next month schedule</b>	<p>Waiting for Certificate SVLK (results of audit from Sucofindo to Makmur)</p> <p>Display woodcraft Member of Makmur, in Forestry Office Lampung Province (1-3 April 2014)</p> <p>display products woodcraft of Mkmur. Participant Indogreen Expo, Jakarta 11-13 April 2014.</p> <p>preparedness final workshop SDL Promotion Projects (arrange by forestry office/Bapak Grisman), on 20-22 May 2014.</p>
<b>6. Photo</b>	

**Task 3. Collecting for a good example, visit to factory.**



**Meet Bapak Bambang. visit to PT. Puncak Menara hijau Mas, Lampung Utara, 07 March 2014**



**Meet bapak Edwin Nurahman. visit to PK. Karya Abadi, Lampung Utara, 07 Mrch 2014.**

**Meet Bapak Bakri Johan.**

**visit to PK. Lestari, Lampung Utara, 11 March 2014**



**Meet Bapak Rudi. visit to PK. Alipir, Lampung Utara, 11 March 2014**



**Meet Bapak Fauzi. Visit to CV. Kota Agung, Pesawaran, 19 March 2014.**





**Training: Forest Survey-Frest registration, fire flapper, woodcraft.**

**Makmur, Lampung Timur. 22-26 March 2014.**





## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014. (Extend until May 2014)</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-30 April 2014</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>30 April 2014</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>

<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>30 April 2014</b>

### MONTHLY REPORT: APRIL 2014

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Task 3. Collection for a good example....</li> <li>2. Project Asisstant Makmur (SVLK)</li> </ol>
<b>2. detail contents of activity</b>	<p><b>Rini: Task 3. Drafting book:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Draft 1. Already finish at November 2013</li> <li>-Visit to the Factory (5 Factory responden): Pebruary 2014</li> <li>-Draft 2. Completely draft 1 with the results of quesioner, information, supporting documents, photo selection, etc : March 2014</li> <li>-Sent draft2, to Takaki Toyoda for Agreed draft2: 8 April 2014</li> <li>-Draft book – print out: editing, correction, completely (third week of April)</li> <li>-Draft Finish print out (for agreed) end of April</li> <li>-Publisher: First week of May 2014.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Book Title: Bergerak Maju: Praktek Terbaik Industri Kayu Melalui SVLK di Lampung -- (<i>Moving Forward: Best Practices Timber Industry on SVLK in Lampung</i>)</li> <li>• ISBN: 978-602-1297</li> <li>• Publisher: Aura</li> </ul>
	<p><b>Rini: Project Asisstant Makmur for SVLK:</b></p> <p>at 3 April 2014. Sucofindo contact me by telephone and inform: at 30 March 2014 Sucofindo was sent the Certificat SVLK for Makmur (by email and Post) to</p>

	<p>Bu Dewi.</p> <p><b>Participants at Indogreen Expo in Jakarta:</b> 1 person (Wagito) from Makmur as participant at Indogreen Expo</p> <p><b>Coordination for Workshop SVLK on May 2014:</b> Worskshop arrange by Grisman/Forestry Office Lampung Province</p> <p>Coordination by telephon to Abdurahman: Certificate LK, Workshop SVLK (material presentation Makmur for Workshop SVLK), ect</p> <p>Coordination to Sucofindo (Certificate LK for Koperasi Produksi SPKP Makmur, Balance payment for Sucofindo (audit SVLK) until end of April still in progress</p>
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	-
<b>4. Problems and solves of activity</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Task3: Hardwork to make and finish book/time limited...(solves: well focused)</li> <li>- Project Asisstant Makmur: No problem (coordination with Makmur is going well).</li> <li>- Workhsop SVLK: No problem (coordination with Grisman that arrange Workshop, going smoothly)</li> </ul>
<b>5. Next month schedule</b>	<p>Task 3. Publisher:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Book Title: Bergerak Maju: Praktek Terbaik Industri Kayu Melalui SVLK di Lampung -- (<i>Moving Forward: Best Practices Timber Industry on SVLK in Lampung</i>)</li> <li>• ISBN: 978-602-1297</li> <li>• Publisher: Aura</li> <li>• Book publishing: 20 eks FC and 200 eks BW</li> </ul> <p>Project Asisstant Makmur: Coordination for material presentation from Makmur for Workshop SVLK</p> <p>Workshop. 20-21 May 2014, Workhsop SVLK. Bandar Lampung</p>
<b>6. Photo</b>	-

## REPORT TO JOFCA

### REPORT OF ACTIVITIES

<b>Name of the Project:</b>	<b>WORKING AGREEMENT FOR PROJECT ASSISTANT Project for Facilitating Development of Wood Industry in Small Diameters Log Processing in Indonesia.</b>
<b>Working Period:</b>	<b>01 June 2013 – 31 March 2014. (Extend until May 2014)</b>
<b>Period of activity:</b>	<b>01-31 May 2014</b>
<b>Periode of report:</b>	<b>31 May 2014</b>
<b>Budget operational:</b>	<b>Jofca/JICA</b>

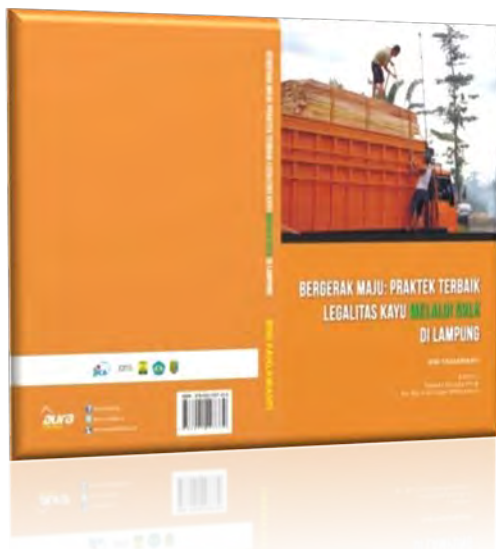
<b>Report to:</b>	<b>Takaki Toyoda, Ph.D</b>
<b>Reported by:</b>	<b>Rini Pahlawanti, SH.</b>
<b>Date:</b>	<b>31 April 2014</b>

### MONTHLY REPORT: APRIL 2014

<b>1. Activity schedule of this month</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Task 3. Collection for a good example....</li> <li>2. Project Asisstant Makmur (SVLK)</li> </ol>
<b>2. detail contents of activity</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Task 3. Book Publishing and distribution for promotion</li> <li>- Project Asisstant Makmur (SVLK). End of activities for project asisstant and next challenge for continue activities for SVLK in Makmur</li> <li>- Workshop SVLK (Final workshop, end of SDL promotion project)</li> </ul>
<b>3. Contents and result of meeting with participants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Task 3. Book Publishing (finish and publish 8 May 2014)</li> <li>- Title: Moving Forward: Best Practices in Timber Legaly through SVLK in Lampung.</li> <li>- Written: Rini Pahlawanti</li> <li>- Editor: Takaki Toyoda Ph.D and DR. Christine Wulandari</li> <li>- -Aura Publisher.</li> <li>- Full Colour edition: 20 eksemplar</li> <li>- B&amp;W edition: 150 eksemplar</li> </ul> <p>Distribution, Full Colour/Limited Edition:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bambang Hendroyono / BUK Forestry Departement</li> <li>2. Dwi Sudahrto / Forestry Departement</li> <li>3. Syaiful Bachri / Head of Forestry Office Lampung Province</li> <li>4. CH. Hendro / BP2HP Lampung Province</li> <li>5. Arai Yuki / JICA Representative Indonesia</li> <li>6. Fusho Ozawa / President of JOFCA</li> <li>7. Takaki toyoda / Team Leader of SDL Promotion Project, JOFCA</li> <li>8. Hajime Naganawa /Expert of JOFCA</li> <li>9. Teguh Widodo / Forestry Departement</li> <li>10. Christine Wulandari / Lampung Univercity</li> <li>11. Eko Sulistianoro / Watala</li> <li>12. Sidik / YKWS</li> </ol>

	<p>13. Bainah Sari Dewi / Lampung University 14. Other</p> <p>Distribution, Black and White Edition:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- For participant of Workshop SVLK (20-21 May 2014): 125 eksemplar</li> <li>- Industries responden in collection for good example: 5 industries</li> <li>- Other</li> </ul> <p>Translate book in English Version</p>
	<p>Project Asisstant Makmur (SVLK).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Visit to Makmur (13 May 2014) with Takaki Toyoda, Hajime Naganawa, Shiga (JICA), Mega (secretary)</li> <li>- ceck list the material presentation of Makmur for Workhsop SVLK</li> <li>- Discussion for next activities in Makmur (marketing, wood development product, sawmill grant, etc)</li> </ul>
	<p>Workshop SVLK:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preparing the material presentation for Workshop SVLK</li> <li>- Presentation at Workshop SVLK (21 May 2014)</li> </ul>
<b>4. Problems and solves of activity</b>	-
<b>5. Next month schedule</b>	Finish
<b>6. Photo</b>	-

### Book Publishing, April 2014



Appendix8.21

Visit to Makmur, 13 May 2014.



Workshop SVLK, 20-21 May 2014.



**【Appendix 9】 Newsletter**





Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

Kegiatan Proyek



Nama saya Yolanda Anastatica. Saya bekerja sebagai staf di Dinas Kehutanan Provinsi Lampung; selain itu, saya merupakan staf lokal kegiatan proyek JICA untuk memfasilitasi pengembangan industri kayu pada pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung. Pertama kali, Saya ingin memperkenalkan staf proyek. Dari kanan : Pak Naganawa yang ahli dalam pengolahan kayu dan pemasaran kayu, Pak Grisman yang bekerja di Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Pak Toyoda yang merupakan ketua tim dan ahli dalam pengelolaan hutan, dan saya sendiri, Yolanda.  
Foto yang ada di kolom kanan merupakan 2 kelompok tani yang menjadi binaan proyek. Foto yang di sebelah kanan merupakan kelompok tani Makmur Lampung Timur, yang di kiri merupakan kelompok tani GMWT Lampung Tengah.

プロジェクトがスタートしました



私の名前はヨランダ・アナスタチカです。私はインドネシア国ランブンプ州林業局の職員です。今度 JICA 小径木加工業育成支援プロジェクトのローカルスタッフを務めることになりました。これから一年間、私がこのプロジェクト通信で、プロジェクトの活動を紹介していきます。左の写真はプロジェクトのスタッフです。右から木材加工と木材流通担当の長縄肇専門家、ランブンプ州林業局のグリスマン課長、チームリーダーと森林経営担当の豊田貴樹専門家、それに私、ヨランダです。上の写真はプロジェクトが小径木利用振興の活動を支援する2つの農民グループです。右側が東部ランブンプの農民グループ「MAKMUR」、左側が中部ランブンプの農民グループ「GMWT」です。プロジェクトはこの2つのグループと一緒に活動を進めていきます。

Studi tur ke Jogjakarta



Dari tanggal 5 s.d 8 Juni, proyek melaksanakan studi tur untuk mengamati contoh sukses industri kayu skala kecil di Jogjakarta. Hari pertama, kami mengunjungi Pengelolaan Hutan Bersama Masyarakat oleh KWML (Koperasi Wana Manunggal Lestari) di Gunung Kidul, saw mill skala kecil dan usaha mebel. Hari berikutnya, kami mengunjungi distributor kerajinan kayu. Hari terakhir, kami mendapat materi kuliah dari Dr. San Afri awang di Universitas Gajah Mada. Para peserta bisa mendapat banyak informasi yang bermanfaat dari kegiatan studi tur ini.

スタディツアーに行きました



6月5-8日の5日間、私達のプロジェクトは小規模な木材加工の好適な事例を見るため、ジョジャカル州に行くスタディツアーを実施しました。スタディツアーには2つの農民グループの代表6名が参加しました。初日はコミュニティフォレストマネジメントで有名なGunung KidulのKWMLを訪ね、小規模な製材工場や家具工場を見学しました。翌日は小規模な民芸品生産者を支援する流通システムを、最終日にはガジャガ大学でAwang先生の講義を受けました。沢山情報を得ることが出来ました。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブンプ州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブンプの天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所): Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

**Pelaksanaan Kegiatan Pelatihan**



Saya Yolanda, Saya staf lokal “Proyek JICA untuk memfasilitasi pengembangan industri kayu dalam pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung”. Saat ini, Saya akan melaporkan pelaksanaan kegiatan proyek berupa pelatihan kepada masyarakat lokal. Pelatihan ini dilaksanakan dari tanggal 17 s.d 28 Juni dengan peserta dari 2 Kelompok Tani yaitu GMWT di Lampung Tengah dan MAKMUR di Lampung Timur. Pelaksanaan pelatihan ini bertujuan untuk memperoleh informasi dan teknik dasar untuk mempromosikan pemanfaatan kayu diameter kecil yang efektif. Jika Kelompok Tani bisa mendapatkan informasi dan teknik, mereka bisa mendapatkan sertifikat SVLK dengan lebih mudah, ini juga merupakan tujuan dari pelatihan ini. Ada empat kegiatan yang dilaksanakan dalam pelatihan, yaitu pembibitan, penanaman & pemeliharaan, penebangan dan pengolahan kayu. Materi diberikan secara teori dan praktek.

**技術移転トレーニングが行われました**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。今回は6月に行われた農民グループへの技術移転トレーニングについて報告します。6月17日から28日までの2週間、本プロジェクトサイトの農民グループである中部ランブンのGMWT及び東部ランブンのMAKUMURに対して、小径木の有効利用を促進するための技術移転トレーニングが実施されました。技術移転トレーニングの講師は長縄肇専門家が勤めました。この技術移転トレーニングでは、育苗、植付け及び保育、伐採、木材加工の4つのテーマを取り上げ、座学と実習の両方を行い、短期間で基礎的な知識及び技術を習得して貰うことを目的としました。農民グループがこのような知識及び技術を習得することで、この後のステップであるSVLKの取得の手続きをスムーズに進めるといふ狙いもあります。

**Pelaksanaan Kegiatan Pelatihan**



Di sebelah kiri pada kolom paling atas adalah foto kelompok tani MAKMUR, dan yang sebelah kanan merupakan kelompok tani GMWT. Kedua kelompok tani telah berlatih dengan sangat baik untuk menguasai teknologi pengolahan kayu dan pembibitan serta penanaman dalam jangka waktu yang singkat. Akhirnya, mereka bisa membuat furnitur yang bagus. Salah satu anggota kelompok tani yang mengikuti pelatihan mengatakan bahwa : “Saya sangat senang karena bisa belajar dan berpartisipasi dalam kegiatan pelatihan ini, saya ingin memperoleh pendapatan dari pengolahan kayu kedepannya”. Kedua kelompok tani akan menindaklanjuti hasil pelatihan yang diberikan.

**技術移転トレーニングが行われました**



上段左側の写真が MAKMUR、右側が GMWT の集合写真です。また下段の写真は各テーマの実習の様子です。どちらのグループもとても熱心にトレーニングを受講し、短期間で造林や保育及び木材加工の技術を習得することが出来ました。みんなで作った木工品、とても上手に出来ていますね。今回の技術移転トレーニングに参加した農民グループのメンバーからは、今回技術移転トレーニングに参加して技術が習得でき、大変満足している、この技術を生かして、将来木材加工で収入が得られるようになりたい。といったような意見が聞かれました。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**Riset mengenai contoh sukses dalam pengolahan kayu**



Saya Yolanda, staf lokal “Proyek JICA untuk memfasilitasi pengembangan industri kayu dalam pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung”. Proyek ini menunjuk sub kontrak untuk melakukan pengumpulan informasi dasar mengenai kehutanan, dan industri kayu di Lampung. Ada tiga kegiatan sub kontrak, yaitu survei informasi dasar mengenai kehutanan dan industri kayu (Task1), survei hukum dan peraturan mengenai kehutanan dan industri kayu di Lampung (Task 2) dan pengumpulan contoh sukses dalam industri kayu skala kecil yang menggunakan kayu diameter kecil di Lampung dan propinsi lain (Task 3). Gambar di atas adalah Pak Djoko Supomo yang bertanggungjawab dalam Task 2, gambar di kanan adalah Ibu Nani from NGO WATALA (tengah), Ibu Rini from NGO WATALA (kiri) dan saya, Yolanda (kanan).

**木材加工の好適事例を収集しています**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。プロジェクトではランブン州における小径木加工に関する基礎的な情報を収集するために、3つの再委託業務、①林業・木材産業等に関する基礎的な情報の調査、②森林・林業・木材産業をめぐる法的規制の調査、③地域住民と木材加工業の連携モデルの好適事例の収集を実施しています。上段右側の写真は、①と③の調査を担当している NGO WATALA の Ibu Nani (中側)と NGO WATALA の Ibu Rini (左側)、それに私、ヨランダ (右側)です。上段右側の写真で一番右に写っている人が、②を担当している元林業省職員のパク・ドジョコ・スプモです。これらの人達で再委託業務を実施しています。

**Riset mengenai contoh sukses dalam pengolahan kayu**



Target survei informasi dasar mengenai kehutanan dan industri kayu (Task 1) adalah 140 petani lokal, 62 kelompok tani, 31 industri kayu dan dinas kehutanan kabupaten (12 Kabupaten). Sub kontrak mengumpulkan informasi dari mereka. Kegiatan Task 3, beberapa contoh sukses dikumpulkan dari Provinsi Lampung dan Jawa Barat. Hasil Task 3 akan diringkas sebagai studi kasus yang dilengkapi foto. Task 2, buku petunjuk untuk aplikasi SVLK dan registrasi industri kayu skala kecil akan dibuat dari hasil survei. Proyek ini melaksanakan kegiatan promosi menggunakan hasil kegiatan-kegiatan tersebut.

**木材加工の好適事例を収集しています**



①の林業・木材産業等に関する基礎的な情報の調査では、ランブン州内で植林を実施している 140 軒の個人農家、62 の農民グループ、様々な木材加工を行っている 31 カ所の事業所、ランブン州内全ての地方林業事務所(12カ所)を訪ね、情報を収集しました。③の地域住民と木材加工業の連携モデルの好適事例の収集では、ランブン州および中部ジャバの成功事例を収集し、結果を写真入りの事例集にまとめます。また、②の森林・林業・木材産業をめぐる法的規制の調査も農民グループや小規模な木材加工業者が SVLK 等の認証制度や事業者としての登録の手続きを分かり易く示した手引きを作成します。これらの成果品を配布して小径木加工業の普及に努めます。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp



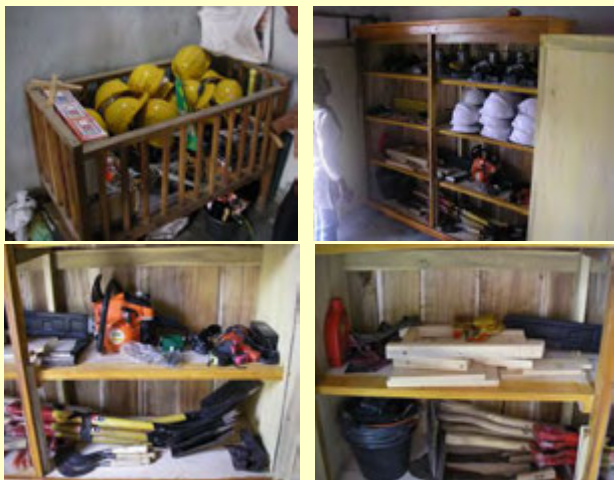


**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**KEGIATAN TINDAK LANJUT PELATIHAN**



Saya Yolanda, staf lokal proyek JICA untuk memfasilitasi pengembangan industri kayu dalam pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung. Kegiatan tindak lanjut dari pelatihan bulan Juni, dilaksanakan oleh dua kelompok tani pada Bulan Juli s.d Agustus. Kegiatan ini didampingi oleh fasilitator lokal yaitu Yayasan Konservasi Way Seputih (YKWS), Unila and NGO WATALA. Fasilitator lokal ini banyak memberikan kontribusi terhadap implementasi proyek. Kegiatan tindak lanjut yang dilaksanakan (1) Penyimpanan dan pengelolaan alat dan barang yang disumbang oleh proyek, (2) Kerajinan kayu oleh kelompok tani, (3) Kegiatan pemeliharaan tanaman yang ditanam saat pelatihan dan (4) Kegiatan pembibitan.

**KEGIATAN TINDAK LANJUT PELATIHAN**



Semua foto menggambarkan kegiatan tindak lanjut. Berdasarkan kegiatan penyimpanan dan pengelolaan alat dan barang yang disumbang oleh proyek, dua kelompok tani menyiapkan lemari dan keranjang penyimpanan, peralatan disimpan didalamnya. Terkait dengan kerajinan kayu, dua kelompok tani mencoba untuk membuat meja, rak buku, kotak file, dan aksesoris-aksesoris kecil. Serta, mengenai pemeliharaan tanaman, mereka memelihara tanaman dengan sangat baik. Dengan demikian, kedua kelompok tani (GMWT and MAKMUR) telah melaksanakan kegiatan tindak lanjut dengan cukup baik, mereka telah memahami teknik-teknik penting kehutanan dan industri kayu skala kecil. Saya yakin bahwa mereka memiliki kapasitas dalam menerapkan SVLK.

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

**技術移転トレーニングのフォローアップ活動を実施しています**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。ニュースレター第2号でお伝えしたように、去る6月の2週間、我々のプロジェクトサイトでは2つの農民グループに対して技術移転トレーニングを実施しました。その技術移転トレーニングのフォローアップ活動が7月から8月にかけて実施されました。活動のフォローアップはGMWTに対してはYayasan Konservasi Way Seputih (YKWS)が、MAKMURに対しては国立ランブン大学研究センター(Unila)及びNGO WATALAが共同で支援をしました。YKWS、Unila及びNGO WATALAは私たちのプロジェクトのローカルコーディネーターとしてとても良く協力してくれています。

**技術移転トレーニングのフォローアップ活動を実施しています**



フォローアップ活動では、主に①供与した機材の管理(写真上段左側)、②機材を用いた木工製品の製作(写真上段右側と下段左側の上2枚)、③トレーニングで植栽した木の保育(写真下段左側の下2枚)、④苗畑作業(写真下段右側の上3枚)を実施しました。機材の管理では保管庫が作成され、供与された機材が整頓されていました。木工品の製作では、トレーニングで技術移転したイスだけでなく、机、本立て、食器、アクセサリーなどいろいろな製品を制作していました。植生地の保育では、植えられた木の手入れがきちんと行われていました。このように2つの農民グループはフォローアップ活動をしっかり行っており、自分たちで活動を継続していくための技術を身に付けています。次のステップであるSVLKの取得に関して大きな可能性を感じました。

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**Workshop SVLK**



Pada Tanggal 1 s.d 2 September, JICA Indonesia mengadakan “Workshop SISTEM VERIFIKASI LEGALITAS KAYU (SVLK)” yang dilaksanakan di Hotel Arinas Bandar Lampung. Kegiatan workshop ditujukan agar para peserta memahami konsep dan mekanisme SVLK, dan pelaksanaan kegiatan proyek terkait SVLK dapat dilaksanakan dengan lancar. Beberapa hal tersebut merupakan tujuan dari pelaksanaan workshop. Kegiatan workshop diikuti oleh sekitar 70 orang meliputi anggota GMWT dan MAKMUR, staf Dinas Kehutanan Provinsi, staf Dinas Kehutanan Kabupaten.

**SVLK の啓蒙普及ワークショップを開催しました**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。去る 9 月 1-2 日の 2 日間、ランブン州の州都、バンドール・ランブンのホテル・アリナスにおいて JICA プロジェクト主催による SVLK 啓蒙普及のためのワークショップが開催されました。ワークショップを通じてプロジェクトサイトの 2 つの農民グループである GMWT と MAKMUR のメンバーに SVLK に対する理解を深めてもらい、この後始まる SVLK ライセンス申請のための活動に滞りなく参加をして貰おうというのが狙いです。このワークショップには GMWT と MAKMUR のメンバーの他に、ランブン州林業局の職員（各カブパテン林業局の職員も参加）、ランブン州政府の林業普及員など、合計で 70 名近くが参加をしました。

**Workshop SVLK**



Pembicara utama kegiatan workshop adalah Pak Dwi Sudharto, Direktur BUK. Ditengah kesibukannya, Beliau menyempatkan diri untuk hadir pada workshop ini. Pak Dwi menyampaikan materi mengenai mekanisme dan situasi SVLK saat ini. Materi yang lain disampaikan oleh Kepala Dinas Kehutanan Provinsi Lampung Pak Syaiful Bachri, Kepala BPPHP Pak Teguh Widodo, dan Pak Yuki dari Sucofindo (Validator SVLK) serta Pak Takaki TOYODA selaku Ketua Tim Proyek JICA yang menjelaskan tentang kegiatan proyek. Banyak pertanyaan dan pendapat yang disampaikan oleh peserta workshop, setiap peserta berdiskusi tentang SVLK dan melalui workshop yang dilaksanakan ini, diharapkan bahwa setiap peserta dapat memahami SVLK lebih dalam.

**SVLK の啓蒙普及ワークショップを開催しました**



ワークショップの講演者として、林業省生産総局からは、多忙の中を Dwi 局長が自ら参加してくれました。Dwi 局長は SVLK の仕組みと現状について詳しく説明してくれました。この他にもランブン州林業局の Syaiful 局長、ランブン州 BPPHP の Widodo 局長、SVLK 認証機関である Scofindo の Yuki 氏が SVLK に関する講演をしてくれました。またプロジェクト側からは総括の豊田専門家がプロジェクトの概要を説明しました。ワークショップの参加者からは、各講演者に対して多くに質問が寄せられ、大変活発な議論が交わされました。このワークショップによって参加した人達の SVLK に対する理解が深まったことと思います。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu pada Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

Penerapan SVLK



Saya Yolanda, staf lokal proyek JICA untuk memfasilitasi pembangunan industri kayu dalam pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung. Dua kelompok tani, yaitu GMWT dan Makmur, mulai melaksanakan kegiatan penerapan SVLK setelah pelaksanaan workshop SVLK yang dilaksanakan pada September kemarin. GMWT mencoba untuk mendapatkan SVLK untuk industri kayu sedangkan Makmur SVLK untuk pengelolaan hutan. GMWT telah mendapatkan izin untuk pengelolaan hutannya, ketika mereka bisa mendapatkan izin untuk industri maka hal ini merupakan hal yang baru di Provinsi Lampung yaitu konsistensi dari suplai bahan baku sampai pengelolaan kayu yang semuanya bersertifikat. Terkait kegiatan di Makmur, hal ini akan menjadi contoh yang kedua bagi pengelolaan hutan di Provinsi Lampung setelah GMWT.

SVLK 申請のための活動を実施中です



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。去る9月のSVLK啓蒙普及のためのワークショップの後、プロジェクトが支援する2つの農民グループでSVLKライセンス申請のための活動が早速開始されました。中部ランブンのGMWTは木材加工のライセンス取得を、東部ランブンのMakmurは森林経営のライセンス取得をそれぞれ目指します。GMWTは既に森林経営のライセンスを取得していますので、今回木材加工のライセンスを取得できれば原材料供給から木材加工品生産まで一貫して認証材を用いることが可能となる、ランブン州で初めての事例となります。また、Makmurについては、今回ライセンスを取得できれば、GMWTに次いでランブン州において2例目の事例となります。

Penerapan SVLK



Sejak GMWT dan Makmur melanjutkan kegiatan 3 bulan yang lalu, GMWT telah mendapatkan izin dari pemerintah daerah untuk mendirikan industri kayu. Mereka sedang mendirikan bangunan untuk industri. Pada pertengahan Januari, mereka akan memasang bandsaw dan mulai mencoba proses mengolah kayu. Operasi percobaan akan dilakukan sampai satu bulan, setelah itu mengajukan izin untuk memperoleh SVLK industri. Di lain pihak, Makmur sedang mengumpulkan dokumen-dokumen penting untuk SVLK. Sejauh ini, mereka telah mengumpulkan lebih dari 130 dokumen petani. Proposal SVLK sedang dibuat dan akan dikumpulkan kepada tim audit pada akhir Desember. GMWT dan Makmur telah berusaha untuk mendapatkan SVLK, dan mereka mencoba mendapatkan SVLK sampai dengan Februari nanti.

SVLK 申請のための活動を実施中です



これまでの活動で、GMWTの方は木材加工所設置のための認可手続きを済ませ、導入する機械(帯鋸)の選定も済みしました。加工所の建屋の建設も進んでいます。2014年1月早々には加工機械を据え付け、試験操業を始める予定です。試験操業の後、SVLKの申請になります。一方Makmurの方はSVLK申請に必要な書類の作成・収集を行っています。SVLK参加農家の植林地のインベントリーが必要なため、毎木調査も実施しました。これまでに130余りの参加農家の書類を整えることが出来ました。この後、申請書類を取りまとめ、12月末には審査機関に申請書類を提出する予定です。GMWT、Makmur共に2014年3月のSVLKライセンス取得を目指します。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek(プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

Pelaksanaan Pelatihan yang ke-2



Saya Yolanda, staf lokal proyek JICA untuk memfasilitasi pembangunan industri kayu dalam pengolahan kayu diameter kecil di Provinsi Lampung. Proyek melaksanakan kegiatan pelatihan yang ke-2 bagi 2 kelompok tani yaitu GMWT dan Makmur masing-masing selama 2 hari pada Bulan Desember yang dilatih oleh ahli dari Jepang, Pak Hajime Naganawa. Materi pelatihan yaitu : (1) pengukuran pohon menggunakan Vertex (alat mengukur pohon digital), (2) cara mengisi buku register hutan, dan (3) membuat papan blok joint/ lamina menggunakan mesin joint cutter. Pengukuran pohon dengan akurasi tinggi dan persiapan buku register hutan adalah teknik yang penting bagi aplikasi SVLK. Serta pemilik pohon dapat mengetahui dengan persis volume tegakan pohon di lahannya. Ini menunjukkan bahwa pemilik lahan mempertimbangkan pengelolaan hutan secara lestari.

第2回技術移転トレーニングを実施しました



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。2013年12月に長縄肇専門家がGMWTとMakmurに対して、各2日間の日程で第2回目の技術移転トレーニングを実施しました。今回のトレーニングの内容は、測樹機械を用いた正確な測樹技術の習得と植林地の記録簿の作成方法、ジョイントカッターという木材加工機械を用いた幅木の製作です。植林地における正確な測樹や記録簿の作成は、SVLKの申請に必要な技術であると共に、自分達の植林地にどれだけの材積が蓄積しているかを正確に把握することが出来、将来にわたっての安定的な森林経営を考えるための重要な基礎となるものです。

Pelaksanaan Pelatihan yang ke-2



Proses pembuatan jointing block board menggunakan mesin pemotong bersama adalah : (1) Membuat lubang kecil di sisi masing-masing kayu untuk koneksi dengan menggunakan mesin pemotong bersama, (2) chip kecil kayu ( yang disebut " biskuit " ) dan lem yang tertanam dalam lubang kecil untuk menghubungkan setiap kayu , (3) yang terhubung kayu diperketat jangka waktu tertentu dengan penjepit kuat, dan (4) dapat membuat lebih luas jointing block board akhirnya . Dengan cara ini , dapat Menghasilkan block board jointing relatif mudah. Seperti terlihat dalam foto di atas , kelompok petani membuat meja lebar jointing block board menggunakan cutter bersama. Salah satu anggota kelompok tani menyebutkan bahwa " teknik ini berguna bagi kita . Saya ingin mencoba membuat produk kayu yang lebih baik ". Itu kesempatan yang baik untuk kelompok petani membuat produk kayu baru.

第2回技術移転トレーニングを実施しました



またジョイントカッターを用いた幅木の製作は、比較的幅の狭い板の木端面にジョイントカッターでほぞを付け、繋ぎの木片 (ビスケット) と接着剤で接着して、それをはた金で締めて幅の広い接着組板を作成するという作業です。このような技術を用いれば、幅の狭い小径木から得られた板からでも幅の広い幅木を比較的簡単に作ることが出来て、木材加工への用途が広がります。写真にもあるように、トレーニングでもジョイントカッターを用いて幅木を製作し、それを天板にして幅の広い机を製作しました。参加したグループのメンバーからは、とても有効な技術で、これを使ってもっといろいろな製品を作っていきたい、といった声が聞かれました。

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

“ Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

Kegiatan Aplikasi SVLK



Saya Yolanda, staf "Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung". Kegiatan pendukung bagi 2 kelompok tani dalam mendapatkan sertifikat SVLK telah memasuki tahap akhir. Makmur, yang merupakan salah satu kelompok tani di Lampung Timur telah mengajukan dokumen aplikasi kepada auditor pada Bulan Desember, dan pemeriksaan oleh auditor untuk validasi dilaksanakan di Bulan Februari. Selain itu, GMWT yang merupakan kelompok tani di Lampung Tengah telah membangun industri kayu skala kecil dan mereka telah mulai beroperasi. Kedua kelompok bermaksud untuk mendapat sertifikat SVLK pada Bulan April Mendatang.

SVLK 申請のための活動が大詰めへ



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。プロジェクトが2つの農民グループに対して行っている SVLK ライセンス取得のための支援が大詰めを迎えています。東部ランブン県の Makmur は 131 農家を取りまとめて審査機関へ申請書を提出し、現地審査を受けたところです。一方、中部ランブン県の GMWT は製材工場を立ち上げ、試験操業を始めました。2つの農民グループとも4月中の SVLK ライセンスの付与を目指しています。

Pendekatan Pasar bagi Kerajinan Kayu Skala Kecil



Menciptakan jaringan pasar bagi kerajinan kayu yang dihasilkan oleh kelompok tani merupakan kegiatan yang penting. Jika pengrajin tidak memiliki jaringan pemasaran yang baik, mereka tidak akan memperoleh manfaat dari produk yang dihasilkan. Proyek ini juga mempertimbangkan pendekatan pasar bagi kerajinan yang dibuat oleh kelompok tani. Bekerjasama dengan Unila, proyek ini telah melaksanakan workshop dengan tema "Bagaimana menciptakan jaringan pasar bagi produk kayu yang dihasilkan oleh kelompok tani di wilayah yang jauh?". Proyek mendapat berbagai masukan pendekatan pasar dari mahasiswa : "Mengadakan Pameran", membuat blog ". Proyek ini melaksanakan satu usulan yaitu mengadakan pameran skala kecil di Unila dan Dinas Kehutanan. Kerajinan kayu yang dibuat oleh petani menarik banyak konsumen selama pameran. Proyek ini ingin melanjutkan kegiatan sejenis untuk pemasaran produk.

木材加工品の流通にかかるアプローチ



生産された木工品のより良い販路を見つけることは、重要な活動の一つです。折角良い木工品を生産してもそれビジネスに結び付けていかなければ、生産者は利潤を得ることは出来ません。本プロジェクトでも、支援する2つの農民グループが生産する木工品の流通へのアプローチについて活動を行っています。今回国立ランブン大学の協力を得て、どのようにすれば遠隔地で生産される木工品を流通販路に載せることが出来るか、をテーマにワークショップを開催し、学生達に色々な意見を出して貰いました。学生からは「展示会を行う」、「ブログを立ち上げる」等、様々な意見が出ました。プロジェクトでは早速意見として出された展示即売会をランブン大学とランブン州林業局において実施しました。この展示即売会を通じて多くの人が我々の産品に興味を持ってくれました。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung



インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト

Pelaksanaan Pelatihan Ke-3



Saya Yolanda, staf "Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung". Proyek mengadakan pelatihan ke-3 bagi 2 kelompok tani, GMWT dan Makmur pada Bulan Maret 2014 yang dilatih oleh tenaga ahli Hajime Naganawa. Pelatihan berisi : (1) Pengukuran tinggi pohon menggunakan Clinometer digital, (2) Pengukuran batas menggunakan GPS, (3) Persiapan buku register hutan, (4) Teknik pencegahan kebakaran hutan, (5) Teknik Pengeringan kayu alami, dan (6) Teknik kerajinan kayu. Persiapan buku register hutan dilaksanakan pada pelatihan ke-2, tetapi karena cukup sulit bagi peserta, sehingga pada pelatihan ke-3 dilaksanakan review materi ini. Pelatihan teknik kerajinan kayu juga tidak cukup diberikan pada pelatihan ke-1 dan ke-2, sehingga dilaksanakan pelatihan tambahan.

第3回技術移転トレーニングを実施しました



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。2014年3月に長縄肇専門家がGMWTとMakmurに対して、第3回目の技術移転トレーニングを実施しました。今回のトレーニングの内容は、①デジタルクリノメーターを用いた樹高測定方法、②GPSを用いた境界測量、③森林簿の作成方法、④森林火災防止のための火叩き棒の作成とそれを用いた初期消火活動の実践、⑤木材乾燥技術、⑥木材加工技術、の6項目です。これらのうち、森林簿の作成方法については第2回トレーニングでも実施しましたが、参加者にとって内容が難しかったため、今回復習を実施しました。また木材加工についても過去のトレーニングで十分な時間が取れなかったため、今回再度時間を取って実施しました。

Pelaksanaan Pelatihan Ke-3



Dibutuhkan cukup banyak waktu untuk pelaksanaan pelatihan kerajinan kayu. Sehingga para peserta dapat mempelajari beberapa teknik kerajinan kayu. Kemampuan mereka meningkat sampai tingkatan yang cukup untuk menghasilkan produk yang bisa dipasarkan. Teknik pencegahan kebakaran hutan merupakan salah satu kegiatan penting bagi pengelolaan hutan secara lestari. Kelompok tani dilatih membuat pemukul api menggunakan bambu, dan melaksanakan simulasi pemadaman api menggunakan pemukul bambu yang mereka buat. Semua peserta mengikuti pelatihan dengan sikap positif. Selama 2 hari pelatihan di Makmur, Mr. Arai perwakilan JICA Indonesia, ikut bergabung dan mengamati jalannya pelatihan.

第3回技術移転トレーニングを実施しました



プロジェクトではこれまでのトレーニングを通じて木材加工の技術移転に多くの時間を割いてきました。そのおかげもあって、参加者の木材加工技術は随分と向上して来ました。参加者の中には、販売にも十分な木工品を製作出来るようになった人も出て来ています。森林火災防止は持続的な森林経営を行っていく上で最も大切な活動の一つです。今回プロジェクトでは火叩き棒の作成とそれを用いた初期消火活動に取り組みました。参加者は皆真剣に消火活動に取り組みました。このように参加者には積極的な態度が多く見られるようになってきました。今回のトレーニングにはJICA インドネシア事務所の新井さんが視察に来てくれました。

"Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung" bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**kunjungan Ke Jepang**



Saya Yolanda, staf "Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung". Tanggal 15 s.d 26 April, manajemen proyek berkunjung ke Jepang. Anggota manajemen terdiri dari Dirjen BUK Pak Bambang Hendroyono, Direktur BUK Pak Dwi Sudharto, Staf BUK Pak Hargyono, Ibu Aryani, Pak Teguh Widodo, BPPHP Lampung Pak Costantinus Hendro Widjanarko dan Dinas Kehutanan Lampung Pak Grisman Medy Putra, total 7 orang. Manajemen proyek mengunjungi Tokyo, Kochi dan Obihiro Hokkaido. Pak Bambang dan Pak Dwi hanya mengunjungi Tokyo dan Kochi, sedangkan yang lain sampai ke wilayah Obihiro.

**訪日研修が実施されました**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。4月15日から26日までの12日間、プロジェクトカウンターパートの訪日研修が実施されました。参加者は、林業省生産総局から Bambang 総局長、Dwi 局長、Hargyono 課長、Aryani 職員、Teguh 課長、BPPHP ランプンの Hendro 所長、ランプン州林業局の Grisman 課長の7名です。一行は、東京～高知～帯広の森林・林業・林産業関連の公的機関、民間企業を視察しました。7名の参加者のうち、Bambang 総局長と Dwi 局長の2名は東京と高知の視察に参加し、残りの5名が帯広までの行程に参加しました。

**kunjungan Ke Jepang**



Di Tokyo, mereka mengunjungi Instansi Kehutanan di Jepang, Kedutaan Besar Republik Indonesia, Hutan Pendidikan Tama di Takao, museum kayu dan papan vinir di Kiba. Di Hutan Pendidikan Tama, mereka menikmati pemandangan bunga sakura mekar. Di Kochi, Ecoas Umajimura yang merupakan perusahaan swasta yang mengolah kayu skala kecil, memperkenalkan proses pengolahan kayu di pabrik dan kegiatan pemasaran toko Antenna di Kota Kochi. Dari Kochi, 5 orang anggota berpindah ke Hokkaido. Mereka tinggal di JICA Obihiro dan mengunjungi Koperasi Kehutanan Tokachi, East Tokachi National Forest Office, PT Sato Company, dan Osaka Ringyo Company. Di Koperasi Kehutanan Tokachi, mereka memperoleh pengalaman mengenai pengoperasian mesin kehutanan. Di hutan yang dikelola oleh Tokachi National Forest Office, mereka menikmati salju. Jadwal kunjungan ke Jepang ini sangat ketat, akan tetapi mereka bersyukur bahwa cuaca sangat bersahabat selama mereka tinggal di Jepang. Ini merupakan pengalaman yang mengesankan bagi mereka untuk mengetahui kehutanan Jepang.

**訪日研修が実施されました**



東京では、林野庁、インドネシア大使館、高尾の多摩森林科学園、木場の木材合板博物館を訪問、視察しました。このうち多摩森林科学園では満開の桜を見ることが出来ました。高知では馬路村のエコアス馬路村を訪問し、小規模な民間企業による木材加工業とそのマーケティング展開について視察しました。また帯広では、十勝管内の十勝広域森林組合、カラマツの(株)サトウ、十勝東部森林管理署、(有)大坂林業を視察しました。十勝広域森林組合ではカラマツの伐採作業地で、高性能林業機械の操作を体験しました。また十勝東部森林管理署内の松川複層林施業実験林やアカエゾマツ保存林では残雪も見ることが出来ました。駆け足でしたが研修期間中、概ね天気にも恵まれて、中身の濃い、日本の林業を知るためのとても良い研修となりました。

"Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung" bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランプン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランプン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**2 Kelompok Tani Mengikuti Pameran Indogreen**



Saya Yolanda, staf “Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung”. IndoGreen Forestry Expo 2014 dilaksanakan di Arena Pekan Raya Jakarta dari tanggal 11 s.d 14 April 2014. IndoGreen Forestry Expo dimulai dari tahun 2009, merupakan salah satu pameran terbesar di Indonesia. Lebih dari 100 perusahaan swasta dan kelompok berbasis kehutanan dan industri kayu mengikuti pameran ini, dan sekitar 10.000 orang lebih yang berkunjung ke pameran setiap tahunnya.

**INDOGREENに参加しました**



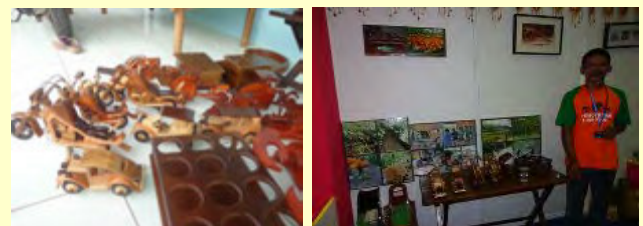
JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。2014年4月11～14日まで IndoGreen Forestry エキスポ 2014 がジャカルタ市内のコンベンションホールで開催されました。IndoGreen Forestry エキスポは 2009 年に第 1 回が開催され、それ以来毎年ジャカルタ市内で開催されている、インドネシアで最も大きい展示会の一つです。この展示会には、約 100 以上の民間団体やグループが出展し、毎年約 10,000 人以上が来場しています。

**2 Kelompok Tani Mengikuti Pameran Indogreen**



Pada kesempatan ini, proyek JICA mendukung 3 orang dari GMWT dan Makmur untuk mengikuti pameran INDOGREEN. Mereka menyewa stan pameran selama 4 hari untuk menampilkan produk kayu mereka. Di pameran INDOGREEN, ada lebih dari 100 stan, 3 anggota mengamati stan peserta lain secara positif selama 4 hari. Menurut mereka, ini adalah kesempatan pertama bagi mereka mengikuti pameran sebesar ini. Akan tetapi, mereka percaya bahwa dengan berpartisipasi dalam pameran ini mereka dapat mengenalkan dan menjual produk mereka. Mereka juga percaya bahwa produk mereka dapat diterima dan dikenal pasar melalui keikutsertaan mereka di pameran INDOGREEN.

**INDOGREENに参加しました**



今回、我々プロジェクトが支援する 2 つの農民グループ、GMWT 及び Makmur から 3 名がこのイベントに参加しました。イベント会場の一角を借りて 4 日間、自分達が作成した木工品の展示を行いました。会場には 100 以上のブースがあり、参加した 3 名は、イベントの間に他のブースも積極的に見学しました。3 名の話として、「初めてこのような大規模なイベントに参加して、その大きさに圧倒された。でも自分達も参加したことで木製品の加工販売に自信を持つことが出来た」という意見が聞かれました。参加者たちはこの INDOGREEN への参加を通じて、自分達の作った木工品は市場でも十分に通用する、という自信を得たようです。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブン州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブン州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**JICA Project for Facilitating Development of Wood Industry on Small Diameter Logs Processing in Lampung Province**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**Penyerahan Sertifikat SVLK**



Saya Yolanda, staf\*Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung". Pada tanggal 20 - 21 Mei 2014, workshop terakhir proyek dilaksanakan di Hotel Arinas, Bandar Lampung. Sebelum workshop terakhir dimulai, dilakukan upacara penyerahan sertifikat SVLK kepada 2 kelompok tani, GGMWT dan Makmur. Penyerahan dilakukan oleh Pak Bambang Hendriyono, Direktur Jenderal Bina Usaha Kehutanan (BUK), kementerian kehutanan, Jakarta.

**SVLK ライセンスを取得しました！**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカリストッフのヨランダです。2014年5月20-21日に、本 JICA インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクトの最終ワークショップが、ランブンプ州の州都、バンドール・ランブンのホテル・アリナスで開催されました。ワークショップに先立ち、プロジェクトが支援する2つの農民グループ、GMWT と Makmur の木材認証ライセンス (SVLK) の授与セレモニーが行われました。ライセンスのプレゼンターとして、ジャカルタから林業省生産総局の Bambang Hendriyono 総局長も駆けつけてくれました。

**Penyerahan Sertifikat SVLK**



Sertifikat SVLK dikeluarkan oleh Sucofindo, auditor SVLK. Dari Sucofindo kemudian diserahkan kepada Kementerian Kehutanan untuk diserahkan oleh Pak Bambang Hendriyono kepada kedua kelompok tani. GMWT bisa mendapatkan sertifikat untuk industri kayu, dan Makmur mendapatkan sertifikat untuk pengelolaan hutan. GMWT memperoleh sertifikat kedua karena mereka telah mendapatkan sertifikat pertama untuk pengelolaan hutan di tahun 2009. Terkait dengan kegiatan aplikasi SVLK, membutuhkan waktu 1 tahun mulai dari permulaan sampai mendapatkan sertifikat, tetapi 2 kelompok tani bisa mendapatkannya hanya selama 6 bulan. Mereka mempunyai peran dan kontribusi yang besar dalam mendapatkan sertifikat. Sungguh usaha yang patut dibanggakan. Selamat!!

**SVLK ライセンスを取得しました！**



授与セレモニーでは、まずは SVLK の審査機関である Sucofindo から JICA プロジェクトに対してライセンスが手渡され、そのライセンスを今度はプロジェクトの専門家から林業省に手渡し、最後に林業省の Bambang 総局長から、GMWT と Makmur のリーダーにライセンスが授与されました。GMWT は 2009 年に取得した森林経営の SVLK に引き続き、今回木材加工にかかるライセンスを取得しました。また Makmur は今回初めて森林経営のライセンスを取得することが出来ました。通常、ライセンスの取得には準備からその申請・審査まで、1年以上の時間がかかることを2つのグループとも6か月余りの短期間で取得を可能としました。これはひとえに彼等の大変な努力の賜物と言えます。努力は報われました。

“ Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブンプ州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブンプ州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp





**Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pembangunan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung**



**インドネシア国小径木加工業育成支援プロジェクト**

**Pelaksanaan Workshop Terakhir**



Saya Yolanda, staf "Proyek JICA untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Lampung". Tanggal 20 - 21 Mei 2014, workshop terakhir proyek dilaksanakan di Hotel Arinas, Bandar Lampung. Workshop terakhir ini dihadiri oleh Direktur Jenderal BUK Pak Bambang Hendriyono, Direktur BUK Pak Dwi, Kepala Dinas Kehutanan Provinsi Lampung Pak Syaiful, Kepala BPPHP Pak Hendro, perwakilan JICA Mr. Arai, Presiden JOFCA Dr. Ozawa, staf masing-masing dinas kehutanan kabupaten, serta 16 ketua kelompok tani yang akan memulai kegiatan SVLK.

**最終ワークショップを開催しました**



JICA インドネシア小径木加工業育成支援プロジェクト、ローカルスタッフのヨランダです。2014年5月20-21日に、本プロジェクトの最終ワークショップが、州都バンダール・ランブンのホテル・アリナスで開催されました。ワークショップには林業省生産総局から Bambang Hendriyono 総局長、Dwi 局長、ランブンプ州林業局の Syaiful 局長、BPPHP ランブンの Hendro 所長、JICA インドネシア事務所の新井職員、JOFCA の小澤会長等の出席を頂き、他に各県林業局職員やこれから SVLK 取得の活動始める農民グループ等、総勢で約 140 名の参加が有りました。

**Pelaksanaan Workshop Terakhir**



Saat workshop, Pak Yuki dari Sucofindo mempresentasikan tentang proses aplikasi SVLK. Pak Sidik dari LSM YKWS sekaligus koordinator lokal proyek, Pak Pramono Ketua GMWT dan Pak Abdurahman ketua kelompok tani Makmur, juga mempresentasikan kegiatan aplikasi SVLK yang mereka lakukan. Pak Djoko Supomo sebagai konsultan kehutanan, Dr. Dewi dari Universitas Lampung, Ibu Rini staf LSM WATALA dan koordinator lokal proyek mempresentasikan buku hasil kegiatan sub kontrak. Setelah masing-masing presentasi, banyak pertanyaan dan pendapat yang disampaikan oleh peserta. Semua peserta bisa memperoleh banyak informasi dan pengetahuan tentang sertifikasi SVLK dari workshop kali ini.

**最終ワークショップを開催しました**



ワークショップでは、SVLK の審査機関である Sucofindo の Yuki 氏による SVLK ライセンスの手続きに関する説明、プロジェクトのローカルコーディネーターを務めてきた NGO YKWS の Sidik 代表と GMWT の Pramono、Makmur の Abdurahman の両氏による SVLK ライセンス取得にかかる活動の発表、元林業局職員で林業コンサルタントの Djoko Supomo 氏、ランブンプ大学の Dewi 先生、NGO WATALA の Rini 女史による今回のワークショップで参加者に配布されたのプロジェクト成果印刷物にかかる発表が行われました。各発表の後には熱心な質疑応答が有り、SVLK ライセンスの難しい点などについて意見が交わされました。今回のワークショップによってこれから SVLK の取得に取り組む農民グループの理解も大いに深まったことと思います。皆さん本当にお疲れ様でした。

“Proyek untuk Memfasilitasi Pengembangan Industri Kayu dalam Pengolahan Kayu Diameter Kecil di Provinsi Lampung” bertujuan untuk mengamati dan mempelajari serta mencari model bisnis pengolahan kayu skala kecil yang paling efektif bagi masyarakat lokal dengan menggunakan kayu diameter kecil yang ditanam oleh masyarakat lokal. Selain itu, proyek bertujuan meningkatkan pendapatan bagi masyarakat lokal dan pertukaran informasi mengenai industri kayu skala kecil melalui implementasi proyek; Serta berkontribusi dalam mitigasi deforestasi dan degradasi hutan dari hutan alam di Provinsi Lampung kedepannya.

このプロジェクトは、インドネシア国ランブンプ州において、地域住民によって造成された植林小径木を有効活用するために、住民への裨益効果が高い木材加工の事業モデルを調査・検討・提案して、地域住民の生計向上、地元木工業者への情報提供を図り、ランブンプ州の天然林減少・劣化の軽減に資することを目的としています。

Sekretariat Proyek (プロジェクト事務所の住所) : Dinas Kehutanan Provinsi Lampung, Jl. Zainal Abidin Pagar Alam Rajabasa, Bandar Lampung 35144

Kontak/e-mail: +62 812-825-889-61 (Takaki TOYODA) /t.toyoda@jofca.or.jp